

bel

- 70 -

1983.10.06.

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében  
főszerkesztő: kovács györgy  
szerkesztette: halasi györgy, sebestyén tibor,  
fehér péter, oltványi ottó

- v é g e -

/mti/

s olt  
20.53 061083 0988

-. -

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. október 7.

bel

p é n t e k  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

biztonságos takarmányellátás télre, tavaszra

1983. október 7. - az eddig betakarított tömegtakarmányok elegendőek lesznek a téli, és a tavaszi hónapokra az állatállomány eltartására, s kitartanak az új termés beéréséig - állapította meg a mém most elkészült takarmánymérlege. a megyékből, üzemekből összegyűjtött információk szerint a szárazság miatt szénából mintegy 3 százalék, tömegtakarmányból pedig 1.7-2 százalék volt a kiesés, s ez is csak néhány megyét érintett; így csongrád, bács-kiskun, szolnok, békés és pest megye állattartó állami gazdaságait, téeseit. a jelenleg betakarítás alatt lévő legfontosabb abraktakarmányból, a kukoricából később készül majd összesítés, annyi azonban máris bizonyos, hogy az állatok ellátását ebből is biztosítják a termelőüzemek.

a kieső, mintegy 280 ezer tonna széna-, és tömegtakarmánytermés pótlására megvannak a feltételek az élelmiszeripari üzemekben keletkező melléktermékeket fokozott mértékben hasznosítják takarmányként. a cukorgyárakban mintegy egymillió tonna nedves répaszelet marad vissza, ennek jelentős hányadát - a megyei tanácsok irányítása mellett - az aszályt szenvedett állattartó gazdaságok vásárolhatják meg. az ugyancsak nagy mennyiségű a szeszgyári hulladék, a vinasz és a sörgyári melléktermék, a sörtörköly szintén hasznos kiegészítője az állati tápláléknak.

a vártnál kevesebb takarmánnyal rendelkező gazdaságok maguk is igyekeznek gondoskodni a kiesés pótlásáról. sokhelyen az eddig almozásra felhasznált szalmát megfelelő kezeléssel takarmányként hasznosítják. a kukoricaszárát sem szántják be betakarítás után, hanem nagyobb mennyiségben tartósítják. a szokásosnál nagyobb területen vetették el a bükkönyös, rozsos, árpás takarmánykeveréket, ami tavasszal friss takarmányként szolgál. az üzemek a késő őszi, téli legeltetéshez is fokozott mértékben teremtik meg a feltételeket. nagy területeken vetnek takarmányrepcét, amelyet az első hó lehulltáig legeltethetnek.

a termesztési rendszerek igyekeznek segíteni az aszálykár miatt kevesebb takarmánnyal rendelkező gazdaságoknak. a kite a közelmúltban nádudvaron szénabörzét rendezett, itt a fölösleges készleteket vásárolhatták meg a kárt szenvedett állattartó állami gazdaságok, termelőszövetkezetek. /mti/

kg/pá/jf/mz olt

00.10 071083 2281

--

sb0002 4 150 mtib1003

bitumenszóró és kátyuzógépek ceglédről

1983. október 7. - harminc kátyuzóberendezést és 20 unibit bitumenszóró gépet ad át az év végéig a közúti gépellátó vállalat ceglédi 2-es számú gyára az építőipari vállalatoknak. a hasonló utépitő gépeket korábban több országokból szerezték be a vállalatok, a közgép gépei az import-gyártmányt helyettesítik.

a kátyuzó berendezés bármilyen utfelület javítására használható, hideg és meleg aszfalt töltésére egyaránt alkalmas. az unibit bitumenszóró a ceglédi gyár fejlesztő kollektívájának szolgálati találmánya. ennek legújabb egységesített változatát az idén kezdték gyártani, iránta nemcsak a belföldi, hanem a külföldi vásárlók is érdeklődnek. a belföldi felhasználását segíti az, hogy a berendezést a szintén hazai gyártmányú csepel teherautókra lehet felszerelni.

a közgép ceglédi gyára évek óta kiegyensúlyozottan fejlődik, munkásai egyedülálló szolgáltatási feladatokat is ellátnak. magyarországon ebben az üzemben javítják a volvo gépeket. a vállalat mintegy 430-435 millió forint árbevételének több mint a fele ebből és egyéb szolgáltató-javító tevékenységből származik. /mti/

vir/tr/az/mz olt

00.10 071083 1171

--

sb0003 4 150 mtib1004

bővül a harisnyaválaszték /1. rész/

1983. október 7. - a budapesti harisnyagyár jövőre az ideinél mintegy 3 és félmillió párral több lábbravalót - harisnyát, zoknit - szállít a belkereskedelemnek. az összesen 61 millió párt meghaladó mennyiséggel javul az ellátás, s enyhülnek az idén esetenként még tapasztalható választékhiányok. mindez feltételezi az ideinél zavartalanabb alapanyag-ellátást; erről a budapesti harisnyagyár hazai partnereivel időben megkötött szállítási szerződésekkel gondoskodik.

a jövő évi harisnyakinálatban megjelennek a gyártmányfejlesztés legújabb termékei, amelyek az alapanyagokban és a kivitelben egyaránt megfelelnek a legújabb divatnak. a hazai választékban eddig csak importból származó gyapjuzoknik szerepeltek, jövőre már magyar gyártmányú is kapható lesz: a hazai fésűsfonó és szövőgyár gepárd nevű új fonalából a budapesti harisnyagyár egész termékcsaládot fejlesztett ki. gyermekeknek, nőknek és férfiaknak harisnyanadrágokat készítenek, s elegáns férfi zoknikat a kellemes viselési tulajdonságokkal bíró alapanyagból.

technológiai változtatásokkal újjávarázsolják - vékonyabbakká és kényelmesebbé teszik - hagyományos frotír-hatású akril zoknikat is. a harisnyagyár nagyon keresett pamut típusú csipke-zoknijainak választékát is bővíti új termékcsaládjával. ezek új mintákkal, s a legújabb divatszínekben készülnek, női-, és gyermek-méretben, boka és térdzokniként. a harisnyaszalon legnagyobb slágere várhatóan a női neccharisnyák termékcsaládjára lesz, amelyet a béköt-tel kooperációban készítenek. boka- és térdzoknijából, valamint harisnyanadrágokból áll a termékcsalád, a bokazoknik gyártását már az idén megkezdték.

a divatra való gyors reagálást bizonyítja, hogy a budapesti harisnyagyár a váci kötöttárugyárral közösen már az idei őszi bny-n megjelent az aerobic-öltözéssel. a kötött, különböző csikozású aerobic lábszárvédők mellett női kamáslikat is gyártanak, ezek a téli divatos öltözködés kiegészítői lesznek, cipő, illetve csizma fölött viselve. a belkereskedelem egyelőre mértéktartóan rendelt e cikkekből, ezért az árusítást főként a harisnyagyár saját mintabolt-hálózatában kezdi meg.

/folyt. köv./ ig  
00.11 071083 2189

--

bel

- 4 -

1983.10.07.

sb0004 4 150 mtib1005

bővül a harisnyaválaszték /2. rész/

a női finomharisnyanadrág-választék is gazdagodik, a már ismert, és sikert aratott viktórián kívül a Léda elnevezésével. a finomharisnyanadrágokból mennyiségileg is többet ígérnek; három jugoszláv gyárral kötöttek bér munka-megállapodást, amelynek keretében a gyermek-, és bébi zoknikon, harisnyanadrágokon kívül női árut is készítenek a szabadkai, illetve a zágrábi harisnyagyárakban. már megállapodtak abban, hogy az idei mennyiségnek a kétszeresét, 7 millió darab-, illetve pár harisnyanadrágot és zoknit készítenek a budapesti harisnyagyár megrendelésére jugoszláviában. /mti/

os/mi/ig jf sn

00.11 071083 0649

--

sb0005 4 160 mtib1006

kelta vaskohó

1983. október 7. - az idei ásatási szezonban találták meg az első magyarországi kelta vaskohót a szakemberek a soproni ibolya-réten. a vasolvasztó kemence az időszámításunk előtti első századból való, agyagalapozásra tapasztott tüzelőtere és tüzelőcsatornája teljesen ép állapotban került elő. falát a korábbi égetésekből származó salakból, továbbá kövekből és agyagtéglákból építették. az építmény szájánál rábukkantak a fújtatókra is, ezek révén a kis kemencékben 1100-1200 celsius fokot is elértek az olvasztás idején.

hasonló leletekre az ausztriai burgenlandban is bukkantak, s az ibolya-réten kutató régészek a területen talált salakmaradványok alapján gyanították, hogy ezen a környéken is foglalkozhattak vasművességgel az egykori lakosok, de a bizonyíték mindaddig hiányzott.

a kemencére egyébként a már korábban megtalált edényégetők közelében leltek. a szakemberek arra következtetnek, hogy a több évszázadon át virágzó településen egy egész kis ipari negyedet alakítottak ki. e feltételezést erősítik meg azok a késő-kelta, grafitos anyagból készült hombártöredékek és egyéb kerámia edénymaradványok, amelyeket a vaskohó tüzelőgödöréből hoztak napvilágra a kutatók.

bel

- 5 -

1983.10.07.

a leleteket az mta régészeti intézetében restaurálják, s a későbbiekben a soproni liszt ferenc múzeumban tárják az érdeklődők elé. /mti/

mzs/sza/sa az olt  
00.12 071083 1380

--

sb0006 4 150 mtib1007

mázás étkészletek

1983. október 7. - új termékek készítését kezdték meg a zalaegerszegi kerámia- és cserépkályhagyár tófeji üzemében: áttértek a színes mázás cserép étkészletek készítésére, mert a hosszú időn át jó piacnak örvendő, népi ihletésű disztárgyak - vázák, falitálak, gyertyatartók - iránt minimálisra csökkent a kereslet.

a termékváltáshoz elengedhetetlenül szükséges rekonstrukció és technológiai korszerűsítés során új kemencét építettek, présgépeket vásároltak.

az ét- és teáskészletből álló kollekció az őszi bnv-n sikert aratott a látogatók körében. az amfora-üvért és a centrum áruházak már rendeltek az új termékekből, a skála-coop-pal pedig most folynak a tárgyalások. a tófeji mázás cserép étkészletek előreláthatólag a jövő év elején jelennek meg az üzletekben. /mti/

tas/kné/sa az olt  
00.13 071083 0835

--

sb0007 4 150 mtib1008

fahulladékkal működő „üzemi hőerőmű,”

1983. október 7. - üzembe helyezték somogy megye első fahulladék felhasználásával működő kazánját, a böhönyei állami gazdaságban. az erdészeti faipari tervező vállalat tervei alapján 40 millió forintos beruházással épült „üzemi hőerőmű,” berendezéseit a pásztói építőipari szövetkezet készítette, a szükséges vasszerkezeteket pedig a gazdaság saját lakatosrészlege. a fahulladékot a somogyi erdő- és fafeldolgozó gazdaság csurgói gyáregysége szállítja.

a faapritékből előállított hőenergiával látják el a takarmányszárító és -keverő üzemet, a gazdaság sertéstelepét. több üzemi épület fűtését, köztük az irodaházét, a szociális helyiségeket, az üzemi konyha és étterem, s később a gépműhely fűtését szintén ezzel oldják meg. a gazdaság a beruházással évente több mint ezerhat száz tonna fűtőolaj felhasználását teszi lehetővé és előzetes számítások szerint hozzávetőleg évi nyolcmillió forintot takarítanak meg, s ilymódon négy-öt év alatt megtérül a befektetett pénz. /mti/

káp/hmé/sa az olt  
00.13 071083 1054

--

sb0008 4 130 mtib1009

a rend önkéntes őrei

1983. október 7. - az idén 30 éves az önkéntes rendőri szolgálat. hazánkban 1953-ban alakultak először segédrendőri csoportok, majd a szervezet erősödésével kialakult a szolgálat mai formája. napjainkban több mint öt és félezer csoportban 56 ezer önkéntes rendőr segíti a belügyi szervek tevékenységét. sokszor áldozatos és nemegyszer önfeláldozó munkájukat magas foku hivatástudattal, ellenszolgáltatás nélkül végzik. szerepük a közterületek rendjének fenntartásában, a bűnmegelőző-, a felderítő munkában és a jogpropagandában nélkülözhetetlen. rendszeresen teljesítenek közbiztonsági és közlekedési járőrszolgálatot. az idén az első félévben 900 ezer alkalommal különféle feladatokat oldottak meg 10.437 bűnöző elfogásában segítettek, súlyosabb jogsértésért mintegy háromezer embert állítottak elő, továbbá tizezernél is több jogszagálymagyarázó, valamint közbiztonsági és közlekedési propaganda előadást tartottak.

a rend önkéntes őrei folyamatosan részt vesznek közbiztonsági, közlekedési, bűnügyi és igazgatásrendészeti kiképzésben. tanfolyamaikon a területek legkiválóbb szakértői, valamint a tavaly alakult önkéntes rendőri tanácsadó csoportok készítik fel őket szerteágazó feladataik ellátására.

az önkéntes rendőrök utánpótlása is folyamatos. az érdekes, tudást és fegyelmet igénylő feladat vonzza a fiatalokat. az ifjugárda mintegy 560 szakalegységében 14 ezer fiatal ismerkedik rendszeresen a rendőri munkával. /mti/

és/ka/ag/mz sn

00.14 071083 1495

--

sb0009 4 130 mtib1010

zugló környezetvédelmi helyzete

1983. október 7. - zugló rendje, tisztasága jelentősen javult az elmúlt években, a fokozott ellenőrzéseknek köszönhetően kevesebb az engedély nélküli közterületfoglalás, az illegális törmeléklerakás - hangzott el a xiv. kerületi tanács végrehajtó bizottságának legutóbbi ülésén, amelyen egyebek között - zugló környezetvédelmi helyzetét is áttekintették.

a tanácsi három évvel ezelőtt már vizsgálta a városrész környezetvédelmi munkáját. az egykor külterületnek számító zugló településszerkezete alaposan megváltozott - központtá vált. a megnövekedett feladatok ellátására a kerületi tömegszervezetek képviselőiből tisztasági őrnjáratok alakultak, az üzemek, vállalatok, intézmények, kereskedelmi és ipari szolgáltató létesítmények, valamint a közterületek és ingatlanok tisztaságának ellenőrzésére. a tanácsiak a vendéglátóipari egységek, üzletek, ipari szövetkezetek kirakatainak, portáljainak állapotát, az utcai árusok környezetét is vizsgálják. az utóbbi időszakban mintegy 70 alkalommal fedtek fel szabálytalanságot. főleg az építési anyagok szabálytalan tárolása, az árusok környezete adott okot intézkedésre.

zugló lakói az elmúlt három évben számottevően hozzájárultak szűkebb pátriájuk fejlesztéséhez, szépítéséhez. az „egy család egy fa,, mozgalom során társadalmi munkában több mint 8000 fát és csaknem 75 ezer cserjét ültettek el. sportpályát építettek a rákos-patak partján és a tengerszem utcában, autóparkolót létesítettek a mafilm épülete és a kalapgyár előtt.

zugló levegőjét több vállalat is piszkolja, amelyek a tapasztalatok szerint - inkább megfizetik a bírságot, ahelyett, hogy megszüntetnék a szennyezés forrását. a tanács 1980 óta 39 bírságoló határozatot hozott, a kivetett összeg 350 ezer forint. /mti/

ri/pá/ig ag olt

00.14 071083 1814

-.-

sb0010 4 160 mtib1011

hangverseny-sorozatok a budapesti művészeti heteken

1983. október 7. - a budapesti művészeti hetek zenei eseményeinek sorában több rövid hangverseny-sorozat is kezdődik októberben. egyes előadásokon ritkán hallható alkotásokat is tolmácsolnak a klasszikus zene kedvelőinek, s több világhírű művésszel is találkozhat a közönség.

a kamarazene mesterei sorozat perényi miklós gordonkaművész és carlo zecchi neves karmester ezuttal zongoraművészként lép fel - szonátaestjével kezdődik 12-én a zeneakadémián. műsorukban bach g-moll szonáta bwv. 1029, beethoven g-moll szonáta op. 5. no. 2 és brahms e-moll szonáta op. 38. című műve szerepel. a további négy hangversenyen - az évad végéig - viktor trefjakov és mihail jerohin mozart, beethoven, prokofjev, chaussou és ravel egy-egy alkotását mutatja be, a la salle-vonósnégyes anton webert zeneszerző születésének 100. évfordulójára tiszteletére koncertezik, többek között webert vonósnégyes op. 28., öt tétel vonósnégyesre op. 5., vonóstrió op. 20., és hat bagatell vonósnégyesre op. 9. című műveit adja elő. sívó józsef hegedűművész és rados ferenc zongoraművész előadásában többek között beethoven, bartók és debussy egy-egy szonátája csendül fel, s utoljára a gruz kamarazenekar lép a közönség elé liana iszakadze vezetésével, schönberg megdicsőült éj című vonóshatosát op. 4.-ét és vivaldi a négy évszakát mutatja be.

az évszázadok muzsikája című sorozatban bemutatkozik az alban berg vonósnégyes 15-én a zeneakadémián, majd lazarij berman zongoraművész, a budapesti kamaraegyüttes - mihály andrás vezényletével és csengery adrienne közreműködésével - és malcolm bilson, a fortepiano mestere lép a közönség elé. az ötödik hangversenyt az erkel színházban rendezik meg, ahol az i nuovi virtuosi di roma vendégszerepel vivaldi-concertokkal.

a világjáró művészek koncertjein október 19-én mihail pletnyov zongoraművész, a továbbiakban pedig brigitte fassbänder énekesnő, valamint földes andor zongoraművész és hamari julia lép fel változatos programmal a zeneakadémián.

a régi korok muzsikája hangversenyeinek a budai vigadó ad otthont. az első koncerten a collegium musicum szerepel október 20-án. előadása után a régi zene stúdió, a machaut-kamaraegyüttes és az ars renata együttes koncertezik, majd régi angol, francia, német és magyar dallamokat adva elő.

a pesti vigadó a századok kórusművei című sorozat otthona lesz október 25-től. programjaiban fellép a debreceni kodály-kórus, az ifju zenebarát klubok központi kórusa, a magyar rádió és televízió énekkara, valamint a budapesti madrigálkórus. /mti/

i cs/bc/mz sn  
00.15 071083 2613

-.-

sb0011 4 160 mtib1012

kortárs zeneszerzők bemutatója

1983. október 7. - vasárnap, október 9-én, délelőtt, elektronikus hangverseny lesz az orvostudományi egyetem disztermében. az országos filharmónia és az egyetem közművelődési titkársága által rendezett koncerten szlovák, újzealandi és magyar kortárs zeneszerzők műveit hallhatja az elektronikus zenét kedvelő közönség.

a szlovák roman berger „epitáfium kopernikus emlékére”, című művét, amely a szimfonikus zenekar hangszereiből modulálja a hangzásokat, a szerző az 1972. évi kopernikus emlékévé tiszteletére komponálta, s a korai elektronikus zene egyik legsikerültebb darabjaként tartják számon.

elhangzik az east-anglia egyetem zeneszerzés tanárának, denis smalley újzealandi zeneszerzőnek alkotása, a vortex, amelynek hangzóanyaga a torontói, helsinki és kelet-angliai elektroakusztikai stúdióban készült. a művel a szerző elnyerte a franciaországi, bourgeois nemzetközi verseny i. díját.

király lászló 29 esztendő, a budapesti zeneművészeti főiskola elvégzése után a genfi egyetemen gyarapította tovább tudását az elektroakusztika területén. a műsorban szereplő „repetitiv etüdök”, -et 1982-ben komponálta. 1982-ben komponálta.

bel

- 10 -

1983.10.07.

meghallgathatja a közönség patachich iván „alterego ütőhangszerekre és hangszalagra, című darabját. ennek érdekessége a hagyományos hangszerek és énekhangok elektronikus átalakítása. pongrácz zoltán 1982-ben a belgrádi rádió felkérésére készítette a „concertino szakszofonra és hangszalagra, című kompozícióját, amelyet paul pignon-nak ajánlott. paul pignon, angol származású zeneszerző, klarinét- és szakszofonművész, aki 1962 óta belgrádban él, ahol az elektronikus stúdió helyettes vezetője, a jugoszláv avantgarde zene egyik kimagasló egyénisége.

a vasárnapi koncerten ő adja elő a pongrácz-mű szakszofon-szólamát. /mti/

mb/s ag sn

00.16 071083 1845

-.-

sb0012 4 160 mtib1014 /közönségszolgálat/

gyermekszínházi bemutató békéscsabán

1983. október 7. - békéscsabán az ideai gyermekszínházi évad első bemutatójaként október 12-én, szerdán kerül színre a jókai színházban illyés gyula széltoló kalamona című mesejátéka. a csabai társulat a nyáron gyulán már játszotta illyés mesejátékát giricz mátyás érdemes művész rendezésében. a darab címszerepében dariday róbert játszik, díszleteit és jelmezeit a munkácsy-dijas gyarmathy ágnes tervezte.

a jókai színház az idén még egy gyermekszínházi darabot mutat be, ez ion creanga a fehér táltos című mesejátéka lesz. a román író gyermekdarabját aradi rendező és nagybányai díszlet- s jelmeztervező közreműködésével magyarországi bemutatóként adják majd elő békéscsabán. /mti/

sam/ke/sa az olt

00.16 071083 0759

-.-

bel

- 11 -

1983.10.07.

sb0013 4 160 mtib1015 /közönségszolgálat/

vasárnap: ócskapiac!

1983. október 7. - vidám ócskapiacot rendeznek vasárnap szentendrén, a pest megyei művelődési központban. délelőtt 10 órától 5 forint helypénz ellenében délután 3-ig bárki árulhat és csereberélhet konyhai, lakberendezési tárgyakat, ruhaneműket, kézimunkákat; alkudni is lehet. jó idő esetén az ócskapiacot a művelődési ház előtti téren, rossz időben az előcsarnokban rendezik. /mti/

gál/sa az olt

00.17 071083 0434

-.-

sb0014 4 150 mtib1016 /közönségszolgálat/

vásárnap

1983. október 7. - ezen a hétfőn is választékos a belkereskedelem várásai programja.

október 8-án, szombaton bátán, békésen, nagykörűn és szentlőrincen tartanak országos állat- és kirakodóvásárt, szentlőrincen autóvásárt is.

október 9-én, vasárnap országos állat- és kirakodóvásár lesz bujákon, dabason, dombóváron, jászberényben, pásztón, szalkszentmártonban, szentesen, tápiószelén és tázláron. országos sertés- és kirakodóvásárt rendeznek gödöllőn, országos kirakodóvásárt szeged-kiskundorozsmán.

autóvásárra várják az érdeklődőket baján, békéscsabán, dabason, debrecenben, lajosmizsén, marcaliban, miskolcon, nagykőrösön, nyiregyházán, pécsen, síófokon, szegeden, szombathelyen, tatán, veszprémben és zalaegerszegen. /mti/

kf/sa bam olt

00.17 071083 0789

-.-

bel

- 12 -

1983.10.07.

sb0015 4 150 mtib1002

csehszlovák sebességváltók ikarus autóbuszokba

1983. október 7. - a csehszlovákiában kifejlesztett új hidromechanikus sebességváltó kísérleti példányait már beszerelték az ikarus gyár mátyásföldi üzemében a 400-as típusu ugyancsak új autóbuszcsalád próbajárműveibe. ezek, a szovjet intézetekkel közösen kialakított új városi buszok a következő években fokozatosan felváltják a jelenleg is futó és népszerű 200-as autóbusz-típusokat. a hidromechanikus sebességváltók 4 és 5 sebességfokozatban készülnek, és valamennyi változatát ikarus járművekben próbálják majd ki.

a csehszlovák járműipar már évek óta kooperációs partnere az ikarusnak. elsősorban a csehszlovák utakon közlekedő magyar autóbuszokat szereltetik fel a prága típusu sebességváltókkal. ezekkel a korszerű egységekkel évente 300-400 autóbusz gördül le a futószalagokról. egyébként kubában szintén csehszlovák sebességváltókkal felszerelt ikarus 260-as városi busz járművek közlekednek.

a két ország járműüzemeinek távlati elképzelései között szerepel egy hármas kooperáció szervezése, a csepel autógyár a prágai sebességváltógyár és a szovjet lvovi autóbuszgyár között, hidromechanikus sebességváltó kifejlesztésére. /mti/

sz/tr/ig sl olt  
07.02 071083 1230

--

sb0016 4 170 mtib1017

október virágzás

1983. október 7. - szokatlan látványossága van a szélsőséges októberi időjárásnak heves megyében, hatvanban a város főterén virágfürtök jelentek meg az egyik gesztenyefán. egerben a népkertben ugyancsak gesztenyefaágon virágok diszlenek az érett termés mellett. atkáron is megjelent egy tenyérnyi tavasz októberben: egy almafa bontott virágokat. /mti/

kov/lné/az/gw olt

07.46 071083 0405

--

bel

- 13 -

1983.10.07.

sb0017 4 160 mtib1018

nemzetiségi tájház

1983. október 7. - német nemzetiségi tájház nyílt gyöngön. a kiállítás anyagát lackner aladár evangélikus lelkész gyűjtötte össze. a kiállított munkaeszközök, butorok, textiliák, háztartási eszközök tíz tolna megyei és két baranyai faluból kerültek gyöngre. a gyűjteményt a falu egyik helyreállított sváb házában tekinthetik meg a látogatók. /mti/  
szk/kjné/az/gw olt

07.54 071083 0402

--

sb0018 4 160 mtib1019

kolbe-gyűjtemény mohácson

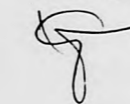
1983. október 7. - a mohácson élő és alkotó kolbe mihály festőművész alkotásaiból gyűjteményt hozott létre a városi tanács. a végrehajtó bizottság határozata alapján megvásárolták az idős mester nyolcvanhat festményét és grafikáját. ez lesz az alapja a majdan megnyíló kolbe-muzeumnak, művei állandó kiállításának.

a jelenleg 76 éves művész glatz oszkár legkiválóbb tanítványai közé tartozott, majd olaszországot és franciaországot megjárva mohácson telepedett le 1932-ben. rajztanárként oktatott és művészként dolgozott, s dolgozik ma is fiatalos aktivitással.

fél évszázada hű krónikása a nagy történelmi multu, több nemzetiségű, gazdag folklórt őrző duna-parti városnak; képein többnyire mohács jellegzetes alakjai és utcái, a duna szépségei elevenednek meg. életműve elismeréseként 1979-ben mohács díszpolgárává avatták. a belváros rekonstrukciója során olyan épületet alakítanak ki a kiállítás céljára, amely méltó otthont ad a kolbe-alkotásoknak. a nyolcvanas évek második felében nyílik meg az önálló, állandó kiállítás. /mti/

igó/bné/az/gw olt

08.15 071083 1109



--

sb0019 4 130 mtib1020

fedett uszoda épül keszthelyen

1983. október 7. - megkezdődött keszthelyen, a helikon szálloda fedett uszodájának az építése. a magyar-osztrák hitelszerződés keretében, mintegy 60 millió forintos költséggel épülő létesítményben a 25 méteres, négy pályás medencén kívül bowling-pálya, szauna, kondicionáló terem és sörbár is helyet kap. kivitelezője az ausztriai eberhardt cég, amely a szomszédos hévízen építi a hotel aqua nevű gyógyszállót. a fedett uszoda műszaki átadásának határideje 1984. április 15. /mti/

tas/kné/az/gw olt

08.18 071083 0547

--

sb0020 4 150 mtib1021

a szot elnökségének ülése /1. rész/

1983. október 7. - a szot elnöksége pénteki ülésén meghallgatta a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium tájékoztatóját a magyar mezőgazdaság helyzetéről és a további tennivalókról.

ezután az elnökség az anyag- és energiatakarékosság eredményeit és az ezzel kapcsolatos további szakszervezeti feladatokat vitatta meg. általános tapasztalatként állapította meg, hogy az eddigi erőfeszítések az energiagazdálkodásban már számottevő, az anyaggazdálkodásban azonban még csak kezdeti eredményeket hoztak. 1978 és 1982 között a nemzeti jövedelem egységére jutó energiafelhasználás mintegy 4 százalékkal csökkent, és ez a folyamat az idén is folytatódik. lényegében megszűnt az energiapazarlás, a gazdálkodás javítására azonban még bőségesen kínálkozik lehetőség. az anyaggazdálkodás javításának kezdeti eredményeként az idei első félévben a termelés anyaghányada 0.7 százalékkal csökkent. az energia- és anyaggazdálkodás további javítását a szakszervezetek sokféle módon segítik. a felvilágosító munka, a szakszervezeti oktatás mozgósító erejével, a szocialista munkaversenyben és az ujitómozgalomban elért takarékosági eredmények fokozott elismerésével és elismertetésével egyaránt jobb gazdálkodásra ösztönöznek. több tényező, köztük a szabályozórendszer egyes elemei azonban még ma is nehezítik az ésszerűbb anyag- és energiagazdálkodást. az árképzési szabályok a vállalatokat még mindig abban teszik érdekeltté, hogy az anyagi jellegű költségeket emeljék, sokhelyütt a dolgozók sem eléggé érdekeltek abban, hogy



takarékoskodjanak. a szabványoknak egy része is elavult, ezek fékezik a takarékosági kezdeményezések hasznosítását. ezért a szakszervezetek szorgalmazzák, hogy a termelői árrendszer, a vállalati jövedelemszabályozás, a bér- és keresetszabályozás, valamint a vezetői érdekeltségi rendszer fejlesztése során a takarékosagot fokozottan segítő változtatásokat hajtsanak végre. a szakszervezeti mozgalom továbbra is számít a szocialista brigádok kezdeményezéseire, az ujitók törekvéseire és a bizalmiak hatékony közreműködésére az anyag- és energiagazdálkodás további javításában.

ezután a munkavédelmi kutatások helyzetét és tennivalóit vitatta meg az elnökség.

rámutatott, hogy az elmúlt évtizedekben jelentős előrehaladás történt a munkavédelmi kutatások megalapozásában, gyakorlati megvalósításában. kialakultak a kutatás alapvető személyi és tárgyi feltételei. /folyt. köv./

sl/mi/sa olt  
09.13 071083 2476

--

sb0021 4 150 mtib1022

a szot elnökségének ülése /2. rész/

az immár számottevő kutatási lehetőségeket, anyagi eszközöket azonban általában még ma sem országos vagy több ágazatot érintő problémák, hanem helyi feladatok megoldására használják fel. az elnökség azt is szövegezte, hogy a kutatási témák többsége nincs szoros összhangban a technikai, technológiai fejlődéssel, az ezzel járó új követelményekkel, s többnyire nem a megelőzést szolgálják. ehhez az is hozzájárul, hogy az országos szintű hosszú- és középtávú fejlesztési tervek, valamint az ágazati célprogramok kidolgozásakor nem mindig veszik kellőképpen figyelembe a munkavédelemmel összefüggő feladatokat. az elnökség arra is rámutat, hogy valamennyi tudományágnak, köztük a társadalomtudománynak is fokozottan be kellene kapcsolódnia a munkavédelmet érintő kutatásokba.

a tapasztalatokat összegezve az elnökség jelentést terjeszt a tudománypolitikai bizottság elé. ebben egyebek között javasolja, hogy az illetékesek készítsék el a munkavédelmi kutatások hosszú- és középtávú koncepcióját, gondoskodjanak arról, hogy a vii. ötéves tervidőszak országos és ágazati kutatási-fejlesztési terve a kapcsolódó munkavédelmi kutatási és fejlesztési tennivalókat is foglalja magában. /folyt. köv./

sl/sa olt  
09.16 071083 1256

bel

- 16 -

1983.10.07.

sb0022 4 180 mtib1024 /közönségszolgálat/

a telefondoktor a pékárukról

1983. október 7. - amit a pékárukról tudni kell - ez a témája a következő héten /október 10-16. között/ a telefondoktor tájékoztatójának. a 172-111-es számon hívható egészségügyi felvilágosító röviden szól a gabonafélék ásvány- és vitamintartalmáról, s tanácsokat ad a diétázóknak is.

a telefondoktor hétfőtől péntekig délután 4 és másnap reggel 9 óra között, szombatonként 12-től éjfélig, vasárnap és munkaszüneti napokon pedig egész nap az érdeklődők rendelkezésére áll. a lelki elsősegély-szolgálat éjjel nappal hívható. telefonja: 229-600. /mti/

jk/sa ag olt  
09.19 071083 0614

--

sb0023 4 160 mtib1025 /felhasználható 15 órától!/  
régészeti kiállítás nyílt budapesten

1983. október 7. - pénteken új régészeti kiállítás nyílt a budapesti történeti múzeumban, „az aquincumi légiós tábor katonai emlékei,, címmel.

az időszakos kamarakiállítással a múzeum olyan sorozatot indít el, amelyben időről időre tájékoztatja a látogatókat a főváros különböző pontjain végzett ásatások legújabb eredményeiről.

a most megnyitott tárlat a flórián tér alatti ásatás egyik részeredményéről, az aquincumi légiós tábor déli kapuzatának feltárásáról tudósít. a tábornak az i. század közepétől a iv. század elejéig használták. /mti/

jk/sa ag olt  
09.20 071083 0620

--

bel

- 17 -

1983.10.07.

sb0024 4 160 mtib1027 /felhasználható: 17.00 órától!!!/

Lóránt jános festőművész kiállítása

1983. október 7. - pénteken kaposvárott, a somogyi képtárban megnyitották Lóránt jános munkácsy-dijas festőművész kiállítását. Lóránt jános 1959-ben került kaposvárra rajztanárnak a tóth lajos általános iskolába, s a városban kezdődött művészi pályája. először 1962-ben mutatkozott be alkotásaival kaposvárott. jelenleg egerben él, az ottani tanárképző főiskolán tanít.

a somogyi képtárban most gyűjteményes kiállítása látható; mintegy félszáz alkotása, amelyek a fekete szímmel való mesteri bánásmódról tanuskodnak.

a kiállítást október 30-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

káp/hmé/ká/gw olt

10.44 071083 0665

--

sb0025 4 180 mtib1028

Lottó nyerőszámok

1983. október 7. - a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a budapesten megtartott 40. heti Lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

14, 17, 30, 83, 85.

/mti/  
mi/gw olt  
10.45 071083 0245

--

sb0026 4 160 mtib1029

fazekas muzeumot avattak mezőtúron

1983. október 7. - a muzeumi és műemléki hónap kiemelkedő eseményeként fazekas muzeumot avattak pénteken mezőtúron. a népi fazekasság egyik hagyományokban gazdag központjában megnyílt muzeum falai között összegyűjtötték az agyagformázás mestereinek munkáit, történeti áttekintést adva a népművészet e sajátos ágának fejlődéséről. a turi muzeum megteremtése régi terv sikeres megvalósítása: mórícz zsigmond ugyanis már az 1920-as évek végén megemlítette egyik írásában a muzeumlapítás gondolatát a korszak neves alkotójánál, badár baláznál tett látogatása kapcsán. azóta több elképzelés is napvilágot látott, s a legutóbbi - a mezőtúri városi tanács anyagi támogatásával és a szolnok megyei muzeumok igazgatóságának szakmai segítségével - valósággá vált.

a muzeum a városközpontban egy felújított épületben kapott helyet. a kiállítási anyag nagy részét a helyi művelődési központ honismereti szakkörének gyűjteménye alkotja. több mint ötszáz butella, butykos, kancsó, tál és szilke sorakozik a vitrinekben. a közszemlére tett tárgyak az 1800-as évek elejétől napjainkig dokumentálják a formák és színek változását. az állandó tárlaton külön helyen állítottak emléket az európai hírnévre szert tett badár balázs munkásságának. fotókon az ősi mesterség munkafázisai követhetők nyomon, megismerhetők a fazekasok agyagformázásához használt eszközei. a fazekasság történetéről mesélő kiállítás a jelen ifjú mestereinek művészi tevékenységéből is izelítőt ad. ők a hagyományok méltó folytatóiként a mezőtúri fazekasok népművészeti és háziipari szövetkezetében dolgoznak. /mti/

10.51 laz/kné/sa ká olt  
071083 1648

--

sb0027 4 170 mtib1031 /felhasználható: 19.00 órától!!!/

hírös kupa táncverseny

1983. október 7. - pénteken este megkezdődött a ii. hírös kupa nemzetközi táncverseny, amelyet bács-kiskun megye három helységében bonyolítanak le. az első fordulót baján, a türr istván sportcsarnokban rendezték, ahol hét ország táncospárjai a standard táncok kategóriájában versengtek. szombaton este a kecskeméti sportcsarnokban két magyar, két csehszlovák, egy dán, lengyel, ndk- és nszk-beli, valamint egy svájci csapat a standard és latin-amerikai táncokban mérte össze tudását, vasárnap pedig tiszakécskén rendezik meg az utolsó fordulót, a latin-amerikai táncversenyt. vasárnap ugyancsak a kecskeméti sportcsarnokban kerül sor a gálaestre, amelyről a televízió felvételt készít.

a versenyzőkön kívül több vendégegyüttes színesíti a programokat. fellép a svájci „the tollys”, musical show, a csitaonica délszláv együttes, a szeremlei néptáncgyüttes és a kalocsai népi együttes, s bemutatkozik a kecskeméti hírös táncklub is. /mti/

lak/bné/ká/gw olt <sup>19.00</sup>  
10.56 071083 0996

--

sb0028 4 160 mtib1033 /felhasználható 16 órától!/

nagykunsági festett butorok

1983. október 7. - nagykunsági festett butorokból nyílt időszak kiállítás pénteken a kiskunfélegyházi kiskun muzeumban. a tárlaton a karcagi gyórfy istván nagykun muzeum gyűjteményének legszebb darabjait mutatják be, amelyek magukon viselik a késő gótika, a reneszánsz és a barokk jegyeit, valamint a tájkörzet színeit. a tárlaton látható ácsolt ládák, festett ágyvégek, lócák, asztalok, fogasok és fali tékák a 18. század végétől, a 20. század elejéig terjedő időszaknak a paraszti életvitelhez alkalmazkodó butorait reprezentálják. a kiállítás február 20-ig tekinthető meg. /mti/

11.24 lak/bné/sa ká olt  
071083 0645

--

sb0029 4 180 mtib1034

## halálos balesetek

1983. október 7. - bácsalmás belterületén egy utkereszteződésben benke józsef 20 éves traktoros, katymári lakos pótkocsis traktorral nekiütközött a motorkerékpárján közlekedő oberkersch lászló 22 éves segéd munkás, helyi lakosnak. oberkersch lászló olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint benke józsef szabálytalanul kanyarodott.

győr belterületén szabó páál 40 éves gépkocsivezető, győri lakos, személygépkocsijával elütötte kutasi ferenc 65 éves nyugdíjas, helyi lakost, aki a kórházba szállítás után sérüléseibe belehalt.

vas megyében, gencsapáti külterületén, tamás istvánné 48 éves tanító, szombathelyi lakos személygépkocsijával elütötte az előtte kerékpározó domján józsef 56 éves állatgondozó, gencsapáti lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint tamásné nem az ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett, a rendőrség bevonta vezetői engedélyét.

pécsvárad külterületén egy borospincében simon imre 62 éves nyugdíjas, helyi lakos a must erjedésekor keletkezett gáztól mérgezést szenvedett és a helyszínen meghalt.

a körülmények tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség a balesetek ügyében folytatja a vizsgálatot. /mti/

és/pá/sa ag olt  
11.41 071083 1322

--

sb0030 4 160 mtib1035 /felhasználható 17 órától!/  
osztrák kamaraegyüttes győrött

1983. október 7. - az alsó-ausztriai reneszánsz kamaraegyüttes vendégszerepelt pénteken a győri xantus jános muzeum barokk termében. a muzeumi és műemléki hónap alkalmából rendezett koncerten középkori és reneszánsz muzsikát, motettákat, dalokat és táncokat színelőztették meg korhű öltözékekben, korabeli hangszereken. /mti/

mzs/sa ká olt  
11.43 071083 0385

--

sb0031 4 160 mtib1036 /felhasználható 17 órától!/  
bodóczy istván kiállítása szentendrén

1983. október 7. - bodóczy istván festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás pénteken szentendrén, a művésztelepi galériában. a tárlaton a művészek az utóbbi 2-3 évben készült csaknem 70 alkotása látható: többek közt bélyegméretű grafikák, kispasztikák, táblaképek. a kiállítás október 30-ig tart nyitva. /mti/

gál/sa ká olt  
11.46 071083 0381

--

sb0032 4 160 mtib1037 /felhasználható 17 órától!/  
baranya régészeti kincsei

1983. október 7. - a muzeumi hónap alkalmából ünnepi kiállításon mutatták be baranya régészeti kincseit pécsen. a janus panonius muzeum archeológiai gyűjteménye, amely az 1904-ben született városi városi muzeum és az 1938-ban alapított vármegyei muzeum egyesítésével jött létre 1951-ben, ma már körülbelül negyedmillió tárgyat őriz. a hatalmas anyagnak azokat a kiemelkedő értékű és kivételes szépségű darabjait tették most közszemlére, amelyek a muzeumi látogatók számára mindeddig hozzáférhetetlenek voltak. a kiállítást pénteken fülep ferenc, a magyar nemzeti muzeum főigazgatója nyitotta meg. a kincsek öt évezred történetét fogják át a kőkortól a magyar középkorig. az ujkőkori idejéből oltártöredékek, valamint szobrocskák és ékszerek láthatók a kiállításon. a dunántúli fémművesség legkorábbi emlékei az időszerűségünk előtti II. évezredből származnak; nagyárpádon és zókon talált bronztárgyak. a jakabhegyen levő koravaskori város halomsírijainak anyagából edényeket és ékszereket mutattak be. különös gazdagságban jelenik meg a római kor, így például marcus aurelius császár bronzszobra, amelyre dunaszekcsőn bukkantak és egy halott diszkocsijának bronz ékességei, amelyeket kozármislenyben tártak fel. országos jelentőségű szoborlelet került napvilágra az első magyar egyetem átadásának színhelyén, a pécsi székesegyház mögött, a legszebb és legépebb szobrokat ugyancsak kiállították a janus panonius muzeumban. /mti/

igó/bné/sa ká olt  
11.55 071083 1489

--

sb0033 4 160 mtib1038

## a karthago együttes fesztiválsikere

1983. október 7. - az ausztriai villachban, szeptember 25-én megrendezett nemzetközi könnyűzenei fesztiválon a karthago együttes nyerte el a nagydíjat. a sikerről és a zenekar további terveiről pénteken a vörösmarty téri zenepalotában szigeti ferenc, az együttes vezetője tájékoztatta az újságírókat.

mint elmondta, ezen a találkozón először fordult elő, hogy rockzenekar kapta meg a nagydíjat; a karthago requiem című dalának angol nyelvű, nagyzenekari változatával vitte el a pálmát.

a fesztiválon nyolc ország: ausztria, bulgária, magyarország, az ndk, az nszk, olaszország, spanyolország és svájc énekesei, együtteseivel vettek részt. a karthago együttes fellépésére - az osztrák musica jeunesses céggel folytatott előzetes tárgyalások alapján - megjelent a requiem-kislemez. ugyanez a cég megrendelte az együttes - harmadik - nagylemezét, amelyen angol nyelven az első kettő legjobb számai hallhatók. /mti/

t cs/ag/gw olt  
12.04 071083 0988

--

sb0034 4 180 mtib1039

## időjárásjelentés /1. rész/

1983. október 7. - a meteorológiai intézet jelenti pénteken délben:

kissé változékony idő

a kontinens déli, délnyugati része felett magaslégnyomású óv huzódik. a hajnali, reggeli pára és köd megszűnését tulnyomóan napos, száraz idő követi. Európában ugyanakkor, nagyjából az 50. szélességi körtől északra meglehetősen változékony az idő. a finn-öböl feletti középponttal nagy kiterjedésű ciklon örvénylik. hatására a skandináv-félszigeten, a szovjetunió európai területén, valamint a lengyel-alföldön gyakran változik a felhőzet, szórványosan alakul ki eső, zápor és időnként erős szél fúj. a délkelet felé vonuló hidegfrontok nyomában több fokkal mérséklődik a felmelegedés. szintén változékony, csapadékos idő van a brit-szigeteken, továbbá a kontinens nyugati partvidékén.



magyarországon csütörtökön reggel és a délelőtti órákban többfelé ködös idő volt. délre azonban mindenütt kisütött a nap. délután nyugat felől felhősödés kezdődött, és többfelé alakult ki eső, zápor, helyenként zivatar is keletkezett. a péntek reggelig lehullott csapadék mennyisége csapadéknym és 7 mm között váltakozott. csütörtökön a hőmérséklet csúcserőke 20-26 fok között alakult. péntek hajnalra pedig 5-14 fokig csökkent a hőmérséklet. ma délelőtt az ország nagy részén feloszlott a felhőzet és az éjszaka még sokfelé erős északnyugati szél jelentősen mérséklődött. a hőmérséklet 11 órakor az országban 15 és 19 fok között alakult.

budapest belterületén csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 17,4 fok volt, ez 4,4 fokkal magasabb mint a százéves átlag.

ma 12.00 órakor budapesten a hőmérséklet 18 fok a tengerszintre átszámított légnyomás 1023 mbár, alig változik.

/folyt. köz./

12.32<sup>gw</sup> 071083 1766

--

sb0035 4 180 mtib1040

## időjárásjelentés /2. rész/

## előrejelzés az ország területére szombat estig:

ma /pénteken/ folytatódik a tulnyomóan derült, száraz idő, holnap /szombaton/ több ízben lesz átmeneti felhősödés, szórványos, többnyire gyenge zápor valószínű. a nyugati szél napközben élénk lesz. hajnalra helyenként köd képződik.

a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 16, 21 fok között alakul.

## előrejelzés budapest térségére holnap reggelig:

derült, száraz, majd éjszaka egyre párásabb idő várható. az északnyugati szél napközben időnként élénk lesz, a hőmérséklet késő este 12 fok, holnap hajnalban 5 fok körül várható.

a duna vízállása budapestnél: 121 cm,

a víz hőmérséklete: 15,2 fok. /mti/

12.33<sup>gw</sup> 071083 0911



--

sb0036 4 150 mtib1041

befejeződött az interker börze

1983. október 7. - pénteken befejeződött az ipari reklám és propaganda vállalat bemutatótermében megrendezett 20. interker börze. az ötnapos készletvásár forgalma 160 millió forint volt, a felajánlott készletek mintegy 8 százaléka. ez elmarad a korábbi börzék 10-12 százalékos eredményétől. éppen ezért az 1350 oldalas börzekatalógusnak még nagyobb szerepe van mint a korábbiakban, mert lehetőséget nyújt a vállalatoknak, hogy a börze után is tudjanak vásárolni.

az interker börzét legközelebb 1984. április 23-27. között rendezi meg az országos piackutató intézet. /mti/  
mg/pá/sl/gw olt  
12.34 071083 0640

sb0037 4 150 mtib1042 /felhasználható 14 órától!/  
-.-

műszaki és közgazdasági hónap siófokon

1983. október 7. - siófokon hetedik alkalommal rendezik meg a műszaki és közgazdasági hónapot, amelynek idei programját pénteken kapolyi lászló, ipari minisztériumi államtitkár nyitotta meg a hazai természeti erőforrások és energiagazdálkodás összhangja című előadásával.

a siófoki műszaki és közgazdasági hónap során husznál több előadásra és szakmai fórumra kerül sor. szó lesz többek között a balaton környezetvédelmi helyzetéről, az új kísérleti forgalomellenőrző rendszerről, somogy természeti erőforrásainak, mindenekelőtt geotermikus energiájának hasznosításáról. /mti/

káp/hné/sa ká olt  
12.35 071083 0656

sb0038 4 150 mtib1043

a szot elnökségének ülése /3. rész/

1983. október 7. - a továbbiakban az elnökség meghallgatta és tudomásul vette a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű eseményeiről szóló tájékoztatót.

végül a szot elnöksége állásfoglalásban üdvözölte a nemzeti színház építésére meghirdetett társadalmi akciót, kifejezve, hogy ebben a szakszervezetek is részt vállalnak. az elnökség fontosnak tartja, hogy a szakszervezeti tagok, az alapszervezetek, valamint a területi és az országos szakszervezeti szervek szocialista munkakollektívák erejükhöz, lehetőségeikhez mérten hozzájáruljanak a nemzeti színház határidőre történő felépítéséhez. azt ajánlja, hogy az e célra szánt összegeket egyénileg, csoportosan vagy a testületek adományaként a megadott otp számlára fizessék be. a szakszervezetek kezdeményezzenek és szervezzenek társadalmi munkát, kommunista műszakot, kulturális és sportprogramokat, valamint egyéb olyan rendezvényeket, amelyek pénzbevételével hozzájárulhatnak a dolgozók a nemzeti színház felépítéséhez. ezeket az akciókat más szervekkel közösen vagy a már elindult kezdeményezésekhez csatlakozva is rendezhetik. /folyt.köv./

pá/sl/mz

13.31 071083 1168  
-.-

sb0039 4 150 mtib1044

a szot elnökségének ülése /4. rész/ - a nemzeti színház építésében részt vevő, abban kooperáló vállalatok, intézmények dolgozói számára külön lehetőség, hogy a munka pontosságával, szervezethez való minőségével, az idővel, anyaggal, energiával való takarékosággal mérsékeljék a költségeket.

az elnökség felhívja a figyelmet arra, hogy a dolgozók, a szakszervezeti tagok - akár egyéni, akár kollektív támogatást nyújtanak az építkezéshez - kizárólag önkéntesen vállalt formában és összeggel vegyenek részt az akcióban. egy-egy kollektíva közös felajánlásában is figyelemmel kell lenni az egyéni tehervállalás eltérő lehetőségeire. a nemzeti színház építése több esztendőn át tart, így lehetőség van a befizetések szolgáltató akciók, rendezvények időnkénti megismétlésére, a benne résztvevők körének változtatására - hangzik a szot elnökségének állásfoglalása.

a társadalmi védnökség által kibocsátandó 100, 50 és 20 forintos címletű bélyegeket a szakszervezetek bizalmiak útján jutattják el azok számára, akik ezek megvásárlásával akarnak résztvenni a nemzeti színház építésének anyagi támogatásában. a bélyegeket ez év novemberében kapják meg a szakszervezetek. értékesítésükre várhatóan a jövő évben kerül sor. /mti/

mi/sl/gw ie

13.32 071083 1268

--

sb0040 4 150 mtib1045

befejeződtek a spanyol műszaki napok - a spanyol nagykövet sajtótájékoztatója

1983. október 7. - hasznos eszmecsere alakult ki a magyar és a spanyol szakemberek között a budapesti spanyol műszaki napokon - értékelte a rendezvénysorozatot José María Ullrich y Rojas spanyolország budapesti nagykövete pénteki sajtótájékoztatóján a magyar kereskedelmi kamarában.

elmondotta, hogy a két ország még igen alacsony szintű kereskedelmi kapcsolatainak bővítése érdekében szervezték meg a műszaki napokat, melyen spanyol szakemberek energiatakarékosági eredményeikről, tapasztalataikról számoltak be és megismerkedtek magyar kollégáik hasonló törekvéseivel is. a rendezvény nagyban hozzájárult a lehetőségek, az adottságok kölcsönös megismeréséhez, ami fontos feltétele az együttműködés szélesítésének. a nagykövet elmondotta, hogy spanyolországban az elmúlt évtizedben jelentős sikereket értek el a folyékony szénhidrogén pótlásában, a cementgyártásban már teljes egészében átálltak az olajról a széntüzelésre. mindezek következtében spanyolország kőolaj importját a 70-es évek közepéhez képest 20 százalékkal tudta csökkenteni. hasonló magyar elképzelések megvalósításához jelentős segítséget tudnának adni a spanyol szakemberek, de igen kiterjedt tapasztalatokkal rendelkeznek a városi, és a mezőgazdasági hulladékok hasznosításában is. a nagykövet beszámolt arról, hogy a spanyol szakemberek több magyar eljárás, illetve kifejlesztett berendezés iránt érdeklődnek, így lehetőség van erőműveknél alkalmazott hűtőeljárások és berendezések, különböző energiatakarékos mezőgazdasági eljárások átvételére, megvásárlására. /mti/

pf/pá/bam/gw ie

13.35 071083 1661

--

sb0041 4 160 mtib1046

orvos- és gyógyszerésznapi salgótarjában

1983. október 7. - pénteken salgótarjában megrendezték a nógrád megyei orvosok- és gyógyszerészek hagyományos konferenciáját. a fő témája ezúttal a rákos megbetegedések gyógyítása volt. több mint kilencven előadás számolt be az ezzel kapcsolatos hazai, illetve nógrád megyei eredményekről, a daganatos megbetegedések korai felismerésének, gyógyításának legújabb, már gyakorlatban kipróbált módszereiről. /mti/

csiz/mfné/kz/mz ie

13.38 071083 0488

--

sb0042 4 160 mtib1047

szikora tamás kiállítása

1983. október 7. - a balas<sup>s</sup>gyarmati horváth endre galériában pénteken megnyílt szikora tamás festőművész kiállítása. az október 27-ig nyitva tartó tárlaton az alkotó tizenhat nagyméretű táblaképét tekinthetik meg az érdeklődők.

szikora tamás, sarkantyú simon és iván szilárd irányításával 1976-ban fejezte be a képzőművészeti főiskolát, ami után a derkovits-ösztöndij és a külföldi tanulmányutak éve következtek. hazai - szegedi, nyíregyházi, budapesti, hódmezővásárhelyi - önálló bemutatkozásain kívül képei eljutottak bulgáriai, franciaországi és montecarlói kiállításokra is. /mti/

csiz/mfné/kz/gw ie

13.40 071083 0654

--

sb0043 4 130 mtib1048 /közönségszolgálat/

## közlekedési változások

1983. október 7. - a maglódi uti vágányépítés miatt október 10-től 26-ig a környék tömegközlekedése megváltozik. a 28-as villamos a józsef körut és az akna utca között ingázik, a 37-es villamos pedig nem közlekedik. a 28-as villamospótló autóbussz az új-köztemető főbejárata és a kada utca között, a 37-es villamospótló autóbussz pedig a gránátos utca és a kada utca között szállítja az utasokat. az éjszakai közlekedő járművek közül a 28-as éjszakai villamos a józsef utca és az akna utca között jár. a 28-as jelzésű éjszakai villamospótló autóbussz a nappali villamospótló autóbusszal azonos útvonalon közlekedik, így a megállóhelyei is ugyanazok.

vágányjavítás miatt villamospótló autóbusszok közlekednek október 8-án és 9-én 7.30-tól 16 óráig, az 56-os jelzésű villamos helyett budagyöngye és a hűvösvölgyi végállomás között.

csatornázási munkák miatt a xiii. kerületben a teve utcát lezárták a fáty utca és a frangepán utca között. a ii. kerületben a gülbaba utcában - a mecset utca magasságában - ugyancsak a csatornázási művek szakemberei dolgoznak. itt félszélességben zárták le az utpályát. kispesten az ady endre úton a bencsényi utca kereszteződése előtt a városból kifelé vezető egyik sávot bontotta fel a csatornázási művek. a munka várhatóan egy hétig tart.

zuglóban a fogarasi és a csömöri ut közötti közúti felüljárót karbantartási munkák miatt október 8-án és 9-én 7 és 19 óra között félszélességben lezárják. a forgalmat jelzőörök irányítják.

az árpád-hidat október 8-án és 9-én 6.30-tól 18 óráig harminc alkalommal 3-4 percig lezárják a forgalom előtt a hid próbaterhelése miatt.

a felvonulási téren autós ügyességi versenyt rendez gépkocsivezetőknek a volán tourist vállalat október 8-án 8-tól 12 óráig. kérik a járművezetőket, hogy péntektől szombat délig ne parkoljanak a felvonulási téren a damjanich és a dembinszky utca között. /mti/

fr/pá/sa ag ie  
13.45 071083 1940

#

-.-

sb0044 4 160 mtib1049

## koszoruzás rónay györgy sirjánál

1983. október 7. - rónay györgy író születésének 70. évfordulója alkalmából a művelődési minisztérium, a magyar írók szövetsége, az actio catholica képviselői pénteken megkoszorúzták az író sirját a farkasréti temetőben. elhelyezték virágaikat az író barátai, egykori kollégái, munkatársai is. /mti/

mi/ag/mz ie

13.48 071083 0363

-.-

sb0045 4 170 mtib1050

## vadászati kiállítás kecskeméten

1983. október 7. - „vadászat bács-kiskun megyében,, címmel nyílt kiállítás pénteken kecskeméten, a helyőrségi klubban. a bemutatott őz-, szarvas- és dámvadtrófeák, a preparált szőrmés és szárnyas kisállatok azt jelzik, hogy az utóbbi évtizedek tervszerű erdősítésének eredményeként máris elszaporodtak a nemesvadak a duna-tisza közén. helyenként már a kívántnál is több van belőlük. az utóbbi években a homokhátság erdeiben is megjelentek a vaddisznók, amelyek eddig csak a duna-ártér makkosaiban fordultak elő. eltűnt viszont a holt-tiszából a pézsmapocok és a vidra. /mti/

lász/bné/sa kz ie  
13.49 071083 0644

#

-.-

sb0046 4 160 mtib1051 /felhasználható 16 órától!/  
 fülöp ilona kiállítása hódmezővásárhelyen

1983. október 7. - a hódmezővásárhelyi medgyessy-teremben pénteken megnyitották fülöp ilona grafikusbizonyítvány kiállítását. az orosházi élő alkotónak 40 tusrája és néhány sokszorosított grafikája került a közönség elé. közülük több irodalmi művek, például juhász ferenc-versek illusztrációja. tárlata a hónap végéig lesz nyitva. /mti/

dén/f/sa kz ie  
 13.52 071083 0406

--

sb0047 4 160 mtib1052 /felhasználható: 16.00 órától!!!/  
 fotószalon szentesen

1983. október 7. - pénteken a szentesi ifjúsági és művelődési házban megnyitották a 111. dél-alföldi fotószalon. a november végéig nyitvatartó tárlaton 27 bacs-kiskun, békés és csongrád megyei fotós 93 felvétele látható. a képek alföldi tájakat, városrészeket, dolgozó embereket, játszó gyermekeket ábrázolnak.

a kiállítás díjait benyhe jános /hódmezővásárhely/, jóó sándor /makó/, kereskedő sándorné /kecskemét/, pataki zoltán /szeged/, váradi zoltán /békéscsaba/ kapta. többen jutalmat kaptak. /mti/

dén/f/kz/gw ie

13.52 071083 0561

H

--

sb0048 4 180 mtib1053

egyetemi napok pecsett - erfurti emlékérem magyar orvosoknak

1983. október 7. - a pécsi orvostudományi egyetemen pénteken megnyitották a sorrendben immár 15. alkalommal megrendezett egyetemi napokat. az egyetemi hagyományok ápolását, az alma materhez fűződő kapcsolatok erősítését szolgáló rendezvénysorozatra meghívták a diplomaátvételtük kerek évfordulója előtt egykori hallgatókat is. az egyetem tanács nevében dr. flerkó béla akadémikus, az egyetem rektora köszöntötte az ország minden részéből összegyűlt több száz öregdiákot, majd beszámolt az intézmény fejlődéséről, eredményeiről, további céljairól.

az egyetem tanácsa a „pro universitate” emlékérem aranyfokozatát adományozta dr. kovács sándornak, a kórleletani intézet igazgatójának. a kiemelkedő gyógyító, oktató-és kutató-tevékenységet elismerő kitüntetés az ünnepi tanácsülésen vette át a professzor. további öt személy az emlékérem ezüst, illetve bronz fokozatát kapta. ez alkalommal vette kézhez aranydiplomáját az a tizenkét idős orvos, aki ötven évvel ezelőtt szerezte meg orvosdoktori oklevelét pecsett és mindvégig közmegebecsüléssel dolgozott az egészségügy területén.

az egyetemi napok alkalmából emlékeztek meg arról, hogy husz évvel ezelőtt - 1963-ban - kötött együttműködési megállapodást a pécsi orvostudományi egyetem és az erfurti orvosi akadémia. az elmúlt két évtized alatt ezer-ezer hallgató vett részt kórházi cseregyakorlaton és ugyanennyi orvos folytató kölcsönösen tudományos kutatást erfurtban, illetve pecsett. az ndk-beli felsőoktatási intézmény hattagu delegációval képviseltette magát az ünnepi eseményen. a küldöttség vezetője, dr. werner usbeck professzor, az erfurti orvosi akadémia rektora köszöntötte a testvérintézmény oktatóit és hallgatóit, majd átadta a „pro amicitia”, elnevezésű emlékérmét azoknak a pécsi orvosoknak és intézeteknek, akik, illetve amelyek különösen sokat tettek a pécs-erfurt közötti szakmai és kulturális kapcsolatok fejlesztéséért. /mti/

igó/bné/kz/mz ie

14.05 071083 2008

H

--

sb0049 4 150 mtib1054 /közönségszolgálat/

## az európai nagyvárosok hőmérséklete

1983. október 7. - az európai nagyvárosok szombatra várható maximális hőmérséklete:

párizs	17
london	15
oslo	10
stockholm	9
helsinki	9
berlin	15
varsó	14
leningrád	8
moszkva	10
kijev	15
prága	16
bécs	19
róma	24
madrid	27
belgrád	21
bukarest	20
szófia	23
athén	26 fok.

/mti/ kf/er ie  
14.09 071083 0822

--

sb0050 4 150 mtib1055 /közönségszolgálat/

## autó-sorszámok

1983. október 7.

trabant limousin hycomat	budapest	1 105
trabant hycomat combi	budapest	71
trabant limousin	budapest	18 871
	debrecen	13 621
	győr	18 374
trabant combi	budapest	7 458
	győr	3 612
wartburg limousin	budapest	9 975
	győr	5 960
wartburg de lux	budapest	14 084
	győr	7 898

H

wartburg de lux tolótetős	budapest	3 085
wartburg tourist	budapest	5 520
	győr	2 041
skoda 105 s	budapest	7 044
	debrecen	5 352
	győr	5 832
skoda 120 l	budapest	13 796
	debrecen	8 588
	győr	9 891
skoda 120 gls	budapest	304
lada 1200	budapest	24 754
	debrecen	15 671
	győr	8 464
lada 1300 s	budapest	10 279
	debrecen	6 822
	győr	2 662
lada 1500	budapest	9 486
	debrecen	6 301
	győr	2 826
lada combi	budapest	4 788
	debrecen	2 735
moszkvics	budapest	12 226
polski fiat 126 p	budapest	16 587
	győr	5 100
	-	3 652
polski fiat 1500	-	-
dacia	budapest	15 590
	debrecen	7 157
zasztava	budapest	3 119

/mti/ kf/mz ie  
14.14 071083 2015

--

sb0051 4 150 mtib1056

## a környező országok időjárása

1983. október 6. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása vasárnap reggelig:

## ausztria:

átmenetileg megnövekszik a felhőzet, kisebb eső, zápor kialakulhat. a hőmérséklet szombaton kora délután 15, 20, vasárnap hajnalban 3, 8 fok.

H

bel

- 34 -

1983.10.07.

csehszlovákia:

átmenetileg megnövekszik a felhőzet, kisebb eső, zápor kialakulhat. a hőmérséklet szombaton kora délután 15, 20, vasárnap hajnalban 3, 8 fok.

szovjetunió:

általában kevés felhő, számottevő csapadék nem valószínű. a hőmérséklet szombaton kora délután 16, 21, vasárnap hajnalban 4, 9 fok.

románia:

kevés felhő, száraz idő. a hőmérséklet szombaton kora délután 19, 23, vasárnap hajnalban 7, 12 fok.

jugoszlávia:

kevés felhő, számottevő csapadék nélkül. a hőmérséklet szombaton kora délután 18, 23, vasárnap hajnalban 8, 13 fok. /mti/  
kf/er ie  
14.18 071083 0981

..-

sb0052 4 150 mtib1057

emlékülés a kermi százéves jubileuma alkalmából /1. rész/

1983. október 7. - a kermi százéves jubileuma alkalmából emlékülést rendeztek pénteken budapestben a mtesz-székházban. az ünnepségen részt vett marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese, ballai lászló, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, ott voltak több minisztérium, szakszervezet, minőségellenőrző intézet képviselői.

cserny ferenc, az intézet igazgatója az ünnepi megemlékezés megnyitóján elmondta, hogy a kermi, s száz évvel ezelőtt létrehozott jogelődje, a technológiai iparmúzeum - későbbiekben technológiai és anyagvizsgáló intézet - évszázados fennállása alatt a társadalom és a népgazdaság számára egyaránt nagyon fontos munkát végzett. az intézményt a múlt században azért alapították, hogy a hazai ipar fejlődését a anyagvizsgálattal, ipari kísérletezésekkel, szakvéleményekkel és szaktanácsadással, előadások, tanfolyamok tartásával, valamint nyilvános ipari és műszaki könyvtár fenntartásával segítse elő. a kermi szervezetében és munkájában ma is őrzi az elődök hagyományait. az ország egyetlen olyan

h

bel

- 35 -

1983.10.07.

minőségvizsgáló és ellenőrző intézete, amely valamennyi kereskedelmi forgalomba kerülő fogyasztási cikk vizsgálatát elvégzi, s kezdettől fogva szolgálja a vásárlóknak az áru minőségével kapcsolatos érdekvédelmét is. alapvetően műszaki intézet, amelynek vizsgáló, minősítő és ellenőrző munkája lehetővé teszi a további hatósági intézkedéseket. nemcsak a hazai és importáruk minőségét vizsgálja a forgalomba hozatal előtt, hanem a termelő-vállalatok kérésére a gyártmányfejlesztés időszakában is végez különféle vizsgálatokat. így megelőzhető, hogy a nem megfelelő minőségű áruk gyártását megkezdjék.

elért eredményeiben fontos szerepet játszik a különböző intézményekkel és hatóságokkal kialakult jó együttműködés is. az intézet 1970 óta tagja a fogyasztói egyesületek nemzetközi szervezetének, s ezzel nemzetközi fórumon is biztosítja a magyar fogyasztók képviselőit, s a külföldi tapasztalatok hasznosításának lehetőségét.

/folyt. köv./

mg/pá/bam/mz ie

14.23 071083 2097

..-

sb0053 4 150 mtib1058

agrometeorológiai tájékoztató

1983. október 7. - a múlt szombati frontátvonulással, hajnalban talajmenti fagyokkal járó hideg időt a hét elején ismét meleg váltotta fel, s szerdára már az ország területének nagy részén 22-27 fokig melegeedett fel a levegő. szerdáig egyébként az ország több részéből jelentettek esőt, de 5 millimétert meghaladó csapadékot csupán egy állomáson mértek. így tovább csökkent a talaj nedvességtartalma, ami már nehezíti az őszi talajmunkákat. a száraz időjárás ellenére viszont szépen fejlődnek az őszi kalászosok.

vasárnapig jobbára napos idő várható átmeneti felhősödéssel; kisebb csapadéokra is lehet számítani. vasárnap és hétfőn borult lesz az idő, és néhány fokkal csökken a nappali felmelegedés. az alföldön többfelé csapadék is valószínű. keddtől ismét naposabb idő várható 20 fok körüli nappali és 5 fokos hajnali hőmérsékletekkel. egy-egy szélvédett helyen gyenge fagy lehetséges, s köd is valószínű. a talaj nedvességtartalma a tiszántúlon nem nagyon változik, a dunántúlon viszont tovább csökken. /mti/

kf/er ie  
14.24 071083 1071

h

..-

sb0054 4 150 mtib1059

a budapesti gép- és vegyipari szövetkezetek küldött közgyűlése  
/1. rész/

1983. október 7. - az utóbbi hónapokban megélnékült a budapesti gép- és vegyipari szövetkezetek tevékenysége, a termelés az első félévben, alig két százalékkal növekedett, az azóta eltelt hónapokban pedig már több mint négy százalékkal - állapították meg a budapesti gép- és vegyipari szövetkezetek szövetségének pénteken, az okisz székházában megtartott küldöttközgyűlésén, amelynek munkájában részt vett rév lajos, az okisz elnöke. javult az exportszállítások üteme is, a szocialista országokba eddig a múlt év hasonló időszakához képest 15 százalékkal több árut indítottak utnak. még nem sikerült behozni, de mérsékeltek a lemaradásukat a szövetkezetek a konvertibilis exportban. a belkereskedelemek eddig a tervezettnél megfelelően, négy százalékkal több árut szállítottak, mint tavaly ilyenkor.

a szocialista országokba egyre több szövetkezet bővítette szállításait. a politoys például a büvös kocka szovjetunió-beli exportjával és a gyártás licencének eladásával folyamatosan növeli szocialista exportját.

a budapesti gép- és vegyipari szövetkezetek tevékenységében kedvező jelenség - állapította meg beszámolójában békés miklós, a szövetkezet elnöke -, hogy egyre több szövetkezet vállalkozik a hazai kínálat gazdagítására olyan cikkek gyártásával, amelyeket eddig külföldről kellett behozni. /folyt. köv./

os/ka/mz

14.47 071083 1426

H

--

sb0055 4 150 mtib1060

a budapesti gép- és ... /2. rész/

békés miklós ismertette a szövetkezetek jövő évi legfontosabb gazdasági feladatait. eszerint a termelés 3 százalékos növekedését irányozzák elő, ami több mint 13 milliárd forintos termelési értéket jelent. az átlagosnál nagyobb fejlődés várható a közlekedési eszközök gyártásában, a műszeriparban, valamint a vegyipari szövetkezeteknél. a lakossági szolgáltatások értékének mintegy 3 százalékos növekedését is tervezik, ennek érdekében további új szolgáltatási formák bevezetése szükséges. a szocialista országokba irányuló exportot 2.5-3 százalékkal, a konvertibilis kivitel pedig 8-9 százalékkal tervezik növelni. ez utóbbiban a jármű- és a műanyagipari termékek kivitelének bővülése várható. a tervek teljesítéséhez szükséges azonban, hogy már most megkezdjék a megfelelő alapanyagellátás megszervezését, és keressék azokat a lehetőségeket, amelyek a szövetkezetek kooperációs tevékenységével az állami ipar exportjának további bővítését segíthetik.

a küldött közgyűlés nyugdíjba vonulása alkalmából elbucsúztatta fasnik gyulát, a szövetség elnökhelyettesét, és erre a tisztségre csernai sándort választotta meg. /mti/

os/ka/sz/mz ie

14.50 071083 1195

--

sb0056 4 130 mtib1061

az olvasó népert mozgalom iii. konferenciája előtt /1. rész/

1983. október 7. - az elmúlt időszakban számottevően nőtt az érdeklődés a könyvek iránt. ám - miként a hazafias népfrent olvasó népert munkabizottságának pénteki ülésén rámutattak - ez a nagyobb érdeklődés elsősorban a szakmai könyvek megjelenését kíséri, s mintha a szépirodalom valamelyest háttérbe szorult volna. a jelenlévő szakemberek, akik tanácskozásukat a novemberben esedékes iii. országos konferencia jegyében tartották meg, kifejtették: ez jórészt azzal magyarázható, hogy emelkedtek a könyvek árai, s az emberek mindinkább megfontolják, mire adják ki forintjukat.

a tanácskozáson áttekintették a könyvszakma egyes részterületeit is, számba véve az eredményeket és a gondokat. a könyvkiadás körüli ellentmondásokról szólva utaltak arra: a statisztikák szerint folyamatosan nő a forgalom, minden év újabb és újabb rekorddal

H

zárul, s ez önmagában örvendetes, de valóban arról van szó, hogy az, aki eddig rendszeresen olvasott, még rendszeresebben teszi ezt, aki pedig nem vonzódott az írott betűhöz, továbbra is elzárkózik, s csak ritkán vesz kezébe olvasnivalót. felhívták a figyelmet arra is, hogy gyarapodik azoknak a tábora, akik egyáltalán nem olvasnak. arányuk hovatovább eléri a 25-30 százalékot.

a könyvkiadás hiányosságként említették meg, hogy általában nem jól méri fel a várható olvasói igényeket: mintha nem számolna a kiugró siker lehetőségével. a kötetek hamar elfogynak a polcokról, s az utánnyomás nincs előkészítve. ennél is nagyobb gond, hogy a sikerkönyvek mellett a hiánycikk-listán található a magyar és a világirodalom meghatározó értékei is. éppen ezért állította össze - szakemberek bevonásával - a hazafias népfront a standard-olvasmányok jegyzékét, mintegy segítve a kiadók munkáját. /folyt.köv./

gi/tr/mz

14.58 071083 1835

--

sb0057 4 130 mtib1062

az olvasó népeért ... /2. rész/

a könyvet népszerűsítő akciók, pályázatok számát tulzottnak ítélték, hangoztatva, hogy a kevesebb itt is többet jelentene. hiányolták viszont, s mielőbb pótolandónak tartották a könyvbarát köröket, amelyek némi előnyök nyújtásával tagjaikkal megszerettetik a jó olvasnivalót.

a tanácskozáson összegezték azokat a javaslatokat, amelyek megvalósításával növelhető lenne az olvasók tábora. a hazafias népfront indítványozza, hogy rendezzenek széles körű társadalmi vitát a gyermek- és ifjúsági könyvkiadásról, mivel csak az alapoknál kezdve lehet a későbbiekben számottevő eredményt elérni. a mozgalom vállalja, hogy a korosztályok számára olvasótáborokat szervez. fontosnak tartja, hogy emelkedjék az olvasótáborok szakmai színvonala. az iskolai oktatásban növelni kellene a rendhagyó irodalmi órák számát, megkönnyítve ezzel a szép szó befogadását. a népfront közreműködne olyan fórum megteremtésében is, ahol a gyermekek beszámolhatnának olvasmányélményeikről, s értelmezési tanácsokat kaphatnának avatott szakemberektől.

H

a novemberi konferencián - az összegzés mellett - arra törekcsenek, hogy olyan további javaslatok szülessenek, amelyek lehetővé teszik, hogy az emberek életében mind meghatározóbb szerephez jusson a könyv. /mti/

gi/tr/ig bc ie

15.05 071083 1310

--

sb0058 4 150 mtib1063

postai világnap

1983. október 7. - október 9.: postai világnap. ebből az alkalomból ünnepi kiállítás nyílt pénteken a bélyegmuzeumban.

a megnyitó ünnepségen tóth illés államtitkár, a magyar posta elnöke szólt arról, hogy 22 ország, köztük hazánk képviselői 109 esztendővel ezelőtt fogadták el a nemzetközi postaforgalom alapelveit, s létrehozták a nemzetközi postai szervezetet. az egyetemes postaegyesületnek jelenleg 116 ország a tagja, tevékenysége gyakorlatilag kiterjed az egész világ postaforgalmának összehangolására. az ünnepség keretében az államtitkár jutalmakat, elismerő okleveleket nyújtott át az ideai ifjúsági levélírási pályázat nyerteseknek. a most megnyitott kiállítás ismerteti a csaknem 50 ezer postai dolgozó napi munkáját, a postai és távközlési szolgáltatások fejlődését.

44 tablón mutatják be a magyar posta történetének legjellemzőbb állomásait a kiegyezéstől napjainkig. a postatörténeti bélyegritkaságok mellett régi és mai egyenruhákat láthatnak az érdeklődők, s eredeti dokumentumok, fotók segítségével ismerkedhetnek a postai szolgáltatások multjával és jelenével.

ugyancsak látható - és a helyszínen lévő alkalmi postahivatalban meg is vásárolható - a hírközlési világév tiszteletére pénteken megjelentetett bélyegsor és blokk.

a kiállítás március 29-ig tart nyitva, hétfő kivételével naponta 10-18 óráig. /mti/

bi/er/ig sl ie

15.09 071083 1399

H

--

sb0059 4 160 mtib1064

barzó endre emlékkiállítás nyiregyházán

1983. október 7. - barzó endre festőművész alkotásaiból rendezett emlékkiállítás nyílt pénteken, nyiregyházán a jósa andrás muzeumban. a tárlaton a 30 évvel ezelőtt elhunyt művésznak csaknem félszáz táblaképe, grafikája és akvarellje látható. a kiállítást később miskolcon, azt követően pedig a fővárosban is megrendezik.  
/mti/

kal/ummé/ig kz ie

15.13 071083 0404

-.-

sb0060 4 130 mtib1065

a pécsi városi tanács vb ülése - közbiztonság

1983. október 7. - pécs és a városkörnyék közrendjének és biztonságának helyzetét értékelte pénteki ülésén a városi tanács végrehajtó bizottsága. a testület többek között megállapította, hogy - a kedvezőtlen jelenségek ellenére - kiegyensúlyozott a közbiztonság helyzete. bár az elmúlt öt évben emelkedett az ismertté vált bűnesetek száma, változatlanul ritkán fordulnak elő súlyos társadalmi veszélyességű bűncselekmények, s nincs szervezett bűnöző alvilág sem.

a bűnözések csaknem kétharmadát jelentő vagyon elleni cselekmények növekedésével kapcsolatban hangoztatták, hogy elkövetésükre gyakran teremti csábító alkalmat a személyi és a társadalmi tulajdon hanyag megóvása és a közvélemény elnézőitése. gyengült a közlekedési morál, nőtt az ittas járművezetés, amelynek egyik következményeként pécssett súlyosabbá váltak a közlekedési balesetek.

a városi tanács végrehajtó bizottsága határozatba foglalta, hogy a jövőben a vagyonbiztonság javítása végett erősíteni fogják a mezőőrök és a körzeti megbizottak együttműködését, 1985-ig az új lakások átadásával megüresedő lakásokat hasznosítva felszámolják azokat a kisebb peremkerületi lumpen-telepeket, amelyek a bűnöző

életmód kialakulásának fészkei voltak. az ülésen bejelentették, hogy jövőre pécssett is megalakítja a közterületi felügyeletet a közvagyon rongálójának, a környezet szennyezőinek megfékezésére.  
/mti/

kász/bné/kz/mz ie

15.16 071083 1465

-.-

sb0061 4 160 mtib1066

magyar földrajzi gyűjtemény érden - megnyílt az első állandó kiállítás

1983. október 7. - a magyar földrajzi gyűjteményt - az első állandó kiállítás megnyitásával - pénteken avatták fel érden. ezzel a hazai geográfiai kutatás és oktatás évszázados terve valósult meg. az elmúlt esztendő intenzív gyűjtőmunkája eredményeként itt helyezték el a magyar földrajztudomány kiemelkedő képviselői, a többi között lóczy lajos, teleki sámuél, zichy jenő, déchy mór, cholnoky jenő, almásy györgy, prinz gyula, gubányi károly, schultz aurél, bánó jenő, széchenyi zsigmond, germanus gyula, baktay ervin tudománytörténeti értékű relikviáit, kéziratokat, rajzokat, fényképeket és személyi tárgyakat.

a gyűjtemény jelentős részét alkotják a hazai földrajzoktatás különféle tárgyi és dokumentációs emlékei, régi földrajzoknyvek, térképek, atlaszok és földgömbök. a szakkönyvtár a magyar geográfusok, utazók és felfedezők publikált írásait igyekszik a lehetőségekhez képest összegyűjteni és rendszerezni. a fénykép és dia-archívum sokezer felvételt tartalmaz.

a most megnyílt állandó kiállítás címe: magyar utazók, földrajzi felfedezők. a közönség elé kerülő anyag mintegy félszáz magyar expedíció és egyéni utazó munkásságáról ad képet.

a gyűjteményt drecin józsef művelődési államtitkár avatta fel; a ünnepség egyben a muzeumi és műemléki hónap pest megyei megnyitója volt. /mti/

vir/pá /ig st ie

15.21 071083 1422

-.-

14

14

1983.10.07.

bel

- 42 -

sb0062 4 160 mtib1067

népművészeti kiállítás ózdon

1983. október 7. - több mint kétezer népi kerámiát - cseréptárgyat, használati eszközöket - múlt századból származó tulipános ládákat bemutató kiállítás nyílt pénteken az ózdi kun béla művelődési ház galériájában. a dédestalpolcsányban élő kiss miklós, körzeti állatorvos által több, mint másfél évtized alatt összegyűjtött anyagot október 30-ig láthatják az ózdi muzeumban az érdeklődők. /mti/

bas/tné/ig kz ie

15.25 071083 0459

--

sb0063 4 160 mtib1068

kiállítás a budapesti művelődési központban

1983. október 7. - szentandrassy istván grafikus és hász ágnes keramikus kiállítása pénteken nyílt meg a budapesti művelődési központban /xi., szakasits árpád u 55./ a kiállítás október 18-ig naponta 10-22 óráig tekinthető meg. /mti/

ig hgy

16.00 071083 0303

17

--

1983.10.07.

bel

- 43 -

sb0064 4 130 mtib1069

a nemzetközi diákszövetség elnökségének látogatása

1983. október 7. - miroszlav stepan, a nemzetközi diákszövetség elnöke - aki a kisz központi bizottsága meghívására csütörtökön érkezett hazánkba - pénteken elutazott budapestre. itt tartózkodása során megbeszélést folytatott fejti györggyel, a kisz kb első titkárával, a nemzetközi ifjúsági és diákmozgalom időszerű kérdéseiről, a két ifjúsági szervezet kapcsolatairól. fejti györgy tájékoztatást adott az egyetemi ifjúság körében végzett munkáról, a felsőoktatás korszerűsítésének kérdéseiről. véleményt cseréltek a fiatalok növekvő részvételéről a világszerte erősödő békemozgalomban. megerősítették a két szervezet szándékát, hogy az ifjúságot széles körben mozgósítsák a nato rakétatelepítési politikája ellen, a nukleáris háboru veszélyének elhárítása, az enyhülési folyamat továbbvitele érdekében. kiemelték a különböző országok felsőoktatási rendszereivel kapcsolatos véleménycserék pozitív tapasztalatait és a diákszervezetek közötti együttműködés elmélyítésének fontosságát. miroszlav stepant fogadta németh károly, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. /mti/

-és/mi/bc/mz ie

16.01 071083 1209

--

sb0065 4 150 mtib1070

zsiradéktudományi kongresszus

1983. október 7. - pénteken befejezte munkáját a nemzetközi zsiradéktudományi társaság xvi. világkongresszusa, amelynek három napon át a magyar tudományos akadémia adott otthont. mint holló jános akadémikus, a központi kémiai kutató intézet igazgatója az mti munkatársának elmondta, a tanácskozás számos új kutatási eredménnyel gazdagította a zsiradékokkal kapcsolatos ismereteket. a zsiradékok fontos alkotórészei az emberi tápláléknak, s egyúttal komoly exportértéket képviselő ipari alapanyagok is. magyarország - elsősorban napraforgó-termesztése révén - jelentős növényolaj exportőr, amelynek mind gazdaságosabb kitermelését, feldolgozását különösen sürgetővé teszi, hogy - amint az a tanácskozáson is kiderült - a világpiacon élésedik a verseny, egész sor ország fokozza a pálmaolaj termelését és kínálatát. /mti/

fgy/tr/er sl ie

16.11 071083 0882

! tudományos

1750

--

sb0066 4 130 mtib2001

## • képviselőcsoport-ülések

1983. október 7. - pénteken az országgyűlési képviselők győr-sopron és szolnok megyei csoportja tartotta meg a parlament őszi ülészakát megelőző tanácskozását. mindkét testület az ipar helyzetéről, eredményeiről, gondjairól tárgyalt. a győr-sopron megyei képviselőcsoport, amelynek ülésén jelen volt méhes lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, ipari miniszter is, testületileg ellátogatott a győri rába vagon- és gépgyárba. ez a nagyüzem, mint a képviselők számára adott tájékoztatóból kiderült, azon nagyvállalataink közé tartozik, amelyek a nehéz világgazdasági körülmények ellenére is erőteljesen fejlődnek: ez évben is jelentősen növeli mind a termelését, mind pedig az exportját. az itt készülő futóműveknek, motoroknak, kamionoknak, mezőgazdasági eszközöknek biztos piacuk van a szocialista és a tőkés országokban egyaránt. ebben az évben csupán az egyesült államokba mintegy 30 millió dollár értékben exportálnak.

a szolnok megyei képviselőcsoport törökszentmiklóson tartott ülésén elmondták, hogy a munkaerő fokozatos csökkenése miatt több üzemben meg kellett szüntetni a három-, illetve a kétműszakos termelést. a munkaerőhiányt átcsoportosításokkal igyekeznek enyhíteni. a martfői tiszta cipőgyárban jelenleg már 100-150 munkás „ingázik”, rendszeresen a különféle munkahelyek között, annak függvényében, hogy a termelési tervek teljesítéséhez hol van rájuk a legnagyobb szükség. a vita során a képviselők hangsúlyozottan hívták fel a figyelmet arra, hogy a vállalatoknak még jelenleg sem fűződik érdeke ahhoz, hogy valóban hatékonyan törekedjenek az import pótlására. /mti/

cser/laz/ig kz ie

16.14 071083 1659

M 1710

--

sb0067 4 130 mtib2002

átadták az mhsz rejtvénypályázatának nyereményeit

1983. október 7. - kiss lajos vezérőrnagy, a magyar honvédelmi szövetség főtitkára a szövetség székházában pénteken átadta a „nekem szülőhazám...”, című rejtvénypályázat nyertesének a jutalmakat.

a több mint 70 ezer helyes megfejtő közül a honvédelmi játéksorozat székesfehérvári országos döntőjén sorsolták ki a 35 nyertes nevét. /mti/

és/pá/ig ie

16.15 071083 0425

--

sb0068 4 150 mtib2003

új telefonközpont miskolcon

1983. október 7. - több mint négyszáz millió forintos beruházási költséggel épült, tizennégy ezer vonalas telefonközpontot helyeztek üzembe pénteken délután miskolc avasi lakótelepén. bekapcsolásával jelentősen javult miskolcon a távbeszélő-szolgáltatás minőségi színvonala, nemcsak a ma már több mint negyvenezer lakosu avasi városrészben, hanem a belvárosban és diósgyőrben is. az új központ üzembe helyezésével egyidőben ugyanis több kiöregedett telefonközpontot megszüntettek és ezek szerepét is az új központ vette át. a távhívó-központ folyamatban lévő bővítésével, a következő év végéig összesen 1600 új előfizető bekapcsolására is lehetőség nyílik.

péntek délután, a bekapcsolással egyidőben hatezeröttszáz telefonszám is megváltozott miskolcon. ugyancsak péntek délutántól érvényes a most elkészült új miskolci telefonkönyv, melyből negyvenezer példányt nyomtattak. az új telefonszámokról miskolcon a 09 és a 62-200-as számokon adnak felvilágosítást. aki mégis a régi számot hívja, egy, a posta által most kifejlesztett beszélőgépről figyelmeztetést kap, hogy a szám megváltozott. a beszélőgép egyben közli a legfontosabb új miskolci telefonszámokat is.

a posta kéri a távhívással miskolcra telefonálókat, hogy a tárcsázás megkezdése előtt győződjenek meg a hívott miskolci szám helyességéről. /mti/

tre/tné/er kz sn

16.35 071083 1371

M 1710

--

bel.

- 46 -

1983.10.07.

sb0069 4 130 mtib2004

magyar-olasz egyetemi megállapodás

1983. október 7. - oktatók és információk cseréjéről, tudományos konferenciák rendezéséről, tudományos kutatások összehangolásáról, valamint a bölcsészeti-, a természettudományi és a jogi karok együttműködéséről szóló megállapodást irt alá pénteken az eötvös loránd tudományegyetemen eörsi gyula, az elte rektora és antonio ruberti, a római tudományegyetem rektora, valamint luigi de nardis rektorhelyettes. a több évre szóló megállapodás aláírásánál jelen volt köpeczi béla művelődési miniszter, valamint domenico ventola, az olasz köztársaság budapesti nagykövetségének kulturális attaséja.

az olasz egyetem e héten a budapesti műszaki egyetemmel is hasonló egyezményt kötött. /mti/

t és/bc/mz sn

16.42 071083 0757

-. -

sb0070 4 150 mtib2005

magyar-görög közös vállalat alakult gyümölcsle gyártására

1983. október 7. - vegyesvállalat létrehozásáról irt alá szerződést pénteken öt magyar vállalat a görög arvanitis s.a. céggel budapestben. az olympos kft elnevezésű új vállalatot magyar részről az ágker kft, a borsodi vegyikombinát, a délker vállalat, a hungarofrukt külkereskedelmi vállalat és a kecskemét-szikrai állami gazdaság hívta életre.

a magyar vállalatok és a görög cég között már évek óta kooperációs megállapodás van érvényben, amely szerint az arvanitis évente megközelítően 10 millió liter narancs és citromlét szállít magyarországra, s a megállapodás alapján - részben ellentétként - a hazai vállalatok alma, szamóca, fekete ribizli sűrítményt adnak évente mintegy 800 ezer dollár értékben. a vegyesvállalat életre hívását a közös beruházási tervek megvalósítása indokolta. a tagvállalatok együttes anyagi ráfordítással bővítik a kecskeméti gyümölcssűrítvány-gyártó üzemet, fokozzák a termelést, ami évente mintegy 4-5 millió dollár többletbevételt jelent a magyar fél számára. a megemelt gyümölcslémennyiség fejében a görög vállalat fokozza a citrom- és a narancs-sűrítvány szállításait magyarországra, ennek nyomán javul az ellátás e készítményekből.

M 1750

bel

- 47 -

1983.10.07.

/mti/ a közös vállalat termelésbővítő beruházása jövőre kezdődik.

kg/tr/jf/mz sn

16.49 071083 1337

-. -

sb0071 4 150 mtib2006 /embargó: 18 óráig!/  
az ndk-ban tartják a kgst következő ülészekát

1983. október 7 - október 18-án berlinben kezdődik a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának xxxvii. ülészeká. az előzetes megállapodásnak megfelelően a tanácskozásra résztvevő delegációkat a tagállamok kormányfői vezetik. a magyar küldöttség vezetője lázár györgy, a magyar népköztársaság minisztertanácsának elnöke. /mti/

sl/tr/mz sn

17.05 071083 0403

-. -

sb0072 4 160 mtib2007 /felhasználható: 19 órától!/  
színházi bemutató szegeden

1983. október 7. - a szegedi nemzeti színház kisszínházának évadnyitó előadásaként pénteken bemutatták alexandr dumas - j. p. sartre: london királya, avagy kean, a színész című romantikus játékát. dumas szindarabját kean, a múlt században élt híres angol színész, rendező és színigazgató életéről jean-paul sartre felfrissítette anélkül, hogy az alapszituáción változtatott volna.

a szegedi bemutató előadást sándor jános rendezte. keant király lenevte alakította, a további főbb szerepekben dobos katalin, borbáth attila, mentes józsef, szirmai péter és galkó bence lépett fel. a díszletek varga mátyás, a jelmezek ék erzsébet tervei alapján készültek. /mti/

dén/f/ig st sn

17.34 071083 0726

-. -

sb0073 4 160 mtib2008 /felhasználható: 19 órától!/  
 évadkezdés ősbemutatóval miskolcon

1983. október 7. - magyar ősbemutatóval kezdte az új évadot a miskolci nemzeti színház. pénteken került a közönség elé az 1981-ben, 51 éves korában elhunyt gáli józsef daliás idők című tragikomédiája. a darab kéziratát szőke istván, a miskolci színház rendezője fedezte fel az író hagyatékában, s ő is állította színpadra. a színmű alapja az a valóban megtörtént esemény, hogy a felszabaduláskor, 1944-ben a viharsarokban fekvő vésztő községben kikiáltották a tanácsköztársaságot, s a község vezetői központi hatalom híján saját elképzeléseik szerint értelmezték az új élet megindítását, keveset törődve a történelmi realitásokkal.

a daliás idők főbb szerepeit matus györgy, csapó jános érdemes művész, máthé éva és polgár géza jászai-díjasok alakítják. a díszleteket vendégként kerényi józsef ybl-díjas építész tervezte.  
 /mti/

kör/tné/ig st sn

17.37 071083 0903

--

sb0074 4 160 mtib2010

balatonfejlesztés az ezredfordulóig

1983. október 7. - a magyar tenger ezredfordulóig szóló fejlesztési programját vitatta meg pénteken síófokon a balatoni intéző bizottság, ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszternek, a testület elnökének vezetésével. az alapkoncepciót tartalmazó program elkészítésében részt vett két minisztérium, három főhatóság, a három tóparti megye tanácsa és több tudományos intézet. a tervezőkre a program alapján kettős feladat hárul: megakadályozni a balaton vízminőségének romlását és kialakítani az idegenforgalom optimális arányait.

a tónál jelenleg 500-600 ezer ember helyezhető el, de a nyári csúcsidejében, főleg a hétfői napokon a vendégsereg létszáma meghaladja a 800 ezret is. emiatt az ellátás és a szolgáltatás minőségi követelményeinek már ma is csak mérsékelten lehet eleget tenni, s ehhez járulnak még a zsúfoltság miatt jelentkező környezeti ártalmak.

~ 19-

a balatoni üdülkörzet ugynevezett tűrőképessége az egyidejűleg tartózkodó emberek számát illetően még az ezredfordulón is valamivel 800 ezer alatt lesz.

a minisztertanács határozata értelmében minden egyéb fejlesztést megelőznek a vízminőség védelmét szolgáló beruházások és intézkedések. az ezredfordulóig megvalósítják a csatornahálózati szennyvizek teljes biológiai tisztítását, fertőtlenítését és kémiai foszfortalanítását, különösen ügyelnek a vízfolyások torkolati tisztítására, visszaállítják a kis-balaton szűrőrendszerét. tovább folytatódik a tó körzetében a nagy állattartó telepek megszüntetése, illetve új technológiára való áttérése. folyamatos lesz a mederkotrás és fokozatosan mérséklük az erózióból és a légszennyeződésből eredő káros hatásokat. a tájvédelem szolgálatában az ezredfordulóig 10 ezer hektár új erdő és liget telepítését tervezik.

a szálláshelyek számát csak mérsékelten, mintegy 10 ezerrel növelik, és előtérbe kerül az idegenforgalmi igények színvonalasabb kielégítése. /mti/

szé/ig st sn

17.52 071083 1976

--

sb0075 4 130 mtib2011

gyermek a társadalomban - befejeződött a tanácskozás /1. rész/

1983. október 7. - pénteken az uttörőszövetség székházában befejeződött a gyermek társadalmi helyzetét elemző tudományos tanácskozás. a rendezvény második napján a résztvevők - a filozófusok, szociológusok, pedagógusok, uttörővezetők - szekcióüléseken cseréltek véleményt a gyermek-korosztály nevelésének társadalmi feltételeiről, a gyerekek szocializációjáról, az uttörőszövetség tevékenységének távlatairól. értékelték az iskola és a család szerepét a gyermek nevelésében, a kultúra értékeinek elsajátítását és ennek intézményes feltételeit, a gyerekek közösségi tevékenységét.

a szekcióvitákon részletesen elemezték, hogy a család, az iskola, és az uttörő-mozgalom hogyan közelíthetné egymáshoz a maga sokszor eltérő követelményeit. elhangzott, hogy az egymásra mutogatás helyett arra van szükség, hogy mindegyik tisztában legyen a másik szándékával, s ahhoz alkalmazkodva javítsa saját munkáját. fontos, de nem elegendő hangsúlyozni a család elsődleges

~ 19

felelősségét. összehangolt erőfeszítéseket is szükséges tenni azért, hogy az otthoni közösség ideális feltételeket teremtsen a gyermek személyiségének kibontakozásához. a felnőttek gondolkodásmódját már nem könnyű megváltoztatni, ezért elsősorban a mai fiatalabb korosztály családi életre nevelésétől várható változás. nem szabad azonban lemondani arról, hogy a tömegkommunikáció útján, a társadalmi szervezetek - mindenekelőtt az ifjúsági szövetség - sajátos módszereivel átalakítsák szülők szemléletét.

a pedagógusok szerepének jelentőségével foglalkozva hangsúlyozták, hogy munkájukhoz jobb feltételeket kell teremteni, s ezzel összhangban szükség van önállóságuk növelésére is. többen felhívták a figyelmet arra, hogy a pedagógusokra gyakran indokolatlanul hárul számos, az oktató-nevelő munkájukhoz közvetlenül nem kapcsolódó teendő, s ez egyre sürgetőbben veti fel: az iskola, a pedagógus csak annyit vállaljon a társadalmi feladatokból, amennyit lehetősége van elvégezni. a pedagógus társadalmi megbecsülésének javításához az is hozzátartozik, hogy a kiválasztás, a képzés és a továbbképzés terén meg kell szüntetni a jelenleg tapasztalható anomáliákat, mert hosszú távon nem lehet csupán arra számítani, hogy a hivatástudat kialakítja az önfejlesztés igényét is.

/folyt. köv./

sr/gg/mz

17.57 071083 2358

--

sb0076 4 160 mtib2012

karikatura biennálé nyiregyházán

1983. október 7. - a magyar karikaturisták országos seregszemléjeként első alkalommal rendezték meg a karikatura biennálét. a pénteken nyiregyházán, a megyei művelődési központ galériájában megnyílt tárlaton 20 alkotó csaknem félezer, mosolyra fakasztó, nevetésre ingerlő és elgondolkodásra készítő alkotása látható.

a biennálé megnyitása alkalmából átadták a rendező szervek különdíjait. a művelődési minisztérium díját sajdik ferenc, a magyar népköztársaság művészeti alapjának díját brenner györgy kapta. a szakszervezetek országos tanácsának díját dunai imrének, a kisz központi bizottságát pedig balázs-piri baláznak adományozták. a magyar újságírók országos szövetségének elismerését hegedüs istván,

a szabolics-szatmár megyei tanácsét dallos jeno kapta. várnai györgy munkásságát az új tükrök című lap különdíjával ismerték el.

az 1. országos karikatura biennálét október 31-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

kal/ig sn

17.58 071083 0997

--

sb0077 4 160 mtib2013

játssz velünk - kiállítás 1983. október 7. - pénteken, a duna galériában a művészeti alap és a képzőművészeti kiadó vállalat szervezésében megnyílt a „játssz velünk,, című kiállítás.

a bemutatón a kiadóvállalat termékeit vonultatják fel: különféle építészet-, irodalom- és művészettörténeti kártyajátékokat; mozaik- és papirkivágásos játékokat, újabb, és régebbi kiadású reprodukciókat. a tárlatot elsősorban gyermekeknek szánják, de a sokféle felhasználási lehetőséget sejtető kiadványok több ötlettel szolgálnak a pedagógusoknak és a szülőknek is. különösen gazdag a kínálat a művészeti játékokból. a szépművészeti múzeum és a magyar nemzeti galéria anyagain kívül a képzőművészeti kiadó elhozta azokat, az iparművészek tervezte játékokat is, amelyek ismert grafikusok és divattervezők elképzelései alapján születtek: új népmesei, sport- és építésztörténeti játékok gazdagítják a kínálatot. néhány újabb elképzelés is helyet kapott a táblókon, s a tervek szerint már a legközelebbi jövőben a boltokba kerülnek az ország egy-egy tájegységének jellegzetes épületeit bemutató makett-játékok, amelyeket a gyermekek ollóval és ragasztóval állíthatnak össze. hasonlóan értékesnek ígérkezik a magyarországi növény- és állatvilágot bemutató, szép nyomdatechnikával készülő, öntapadós címkesorozat, amelyet az iskolai oktatásban is eredményesen hasznosíthatnak.

a duna galéria kiállításán a rendezők játszósarkot alakítottak ki: a csoportosan vagy egyénileg érkező látogatók kipróbálhatják a bemutatott tárgyak egy részét.

a kiállítás november 7-ig tekinthető meg. /mti/

di/ka/ig ag sn  
18.05 071083 1610

19-

--

sb0078 4 150 mtib2014 /embargó: 21 óráig!/  
 --

hazánkba érkezett a spanyol munkásbizottságok küldöttsége

1983. október 7. - a szot elnökségének meghívására marcelino camacho-nak, a munkásbizottságok szakszervezeti szövetsége főtitkárának vezetésével pénteken spanyol szakszervezeti küldöttség érkezett hazánkba. a spanyol delegációt a ferihegyi repülőtéren timmer józsef, a szot titkára fogadta. /mti/

pá/ig sl sn  
 18.06 071083 0383

--

sb0079 4 130 mtib2015

gyerekek a társadalomban ... /2. rész/

az általános iskolás korúak társadalmi-közösségi munkáját értékelve többen kifejtették: a politika fogalma gyakran tisztázatlan a gyermekek előtt, s ez részben annak tulajdonítható, hogy közéleti, politikai jellegű tevékenységük fejlesztése sokszor kimerül e tevékenység formáinak, a kereteinek kialakításában. a gyermekeknek nagyobb öntevékenységre van szükségük, s ez az eddigiekhez képest más, új felfogást követel szülőktől, pedagógusoktól egyaránt. hiányolták a felszólalók, hogy a gyermekkorban, amikor az értékek elsajátítása az egész életre meghatározó, nem alakul ki a tudományos, az irodalmi, a testi kultúra, az emberi kapcsolatok kulturájának szerves egysége. sem a szakemberek, sem a mozgalom irányítói nem becsülik kellően azokat az amatőr művészeti közösségeket, alkotóműhelyeket, amelyek jelentős szerepet játszanak a gyermekek személyiségének fejlődésében. a szekcióüléseken kérték, az uttörőszövetség lehetőségeihez képest erősítse ezeket a törekvéseket, legyen pártfogója a kulturális közösségeknek.

jelentős teret kapott a tanácskozáson annak értékelése, miként alakulnak a gyerekek egymás közötti kapcsolatai. többen feltették a kérdést: hogyan lehetséges, hogy négy-hét éves korukban még tettekesek, vállalkozókedvűek, később azonban csökken ez az aktivitás, s tisztséget is mind kevesebben vállalnak. a család jelentős befolyásoló szerepe mellett felvetődött, hogy olykor túlságosan centralizált az uttörő-mozgalom irányítása. példaként említették, hogy a gyermek-szervezetekben nem mindig a közösség igényének megfelelő módon választják ki a vezetőt.

~ 19-

az uttörő-mozgalom jelenével és jövőjével foglalkozó szekcióülésen a jelenségek széles körét elemezve fogalmazták meg a legsürgetőbb feladatot: a társadalmi folyamatokat felismerve, értelmezve határozott választ adni arra, hogy a mozgalom milyen törekvéseket helyez előtérbe, támogat, s mely területeken vállal kezdeményező szerepet. önkritikusan vetették fel az uttörővezetők is, hogy a programajánlat kidolgozásakor, a mozgalmi munka irányításakor úgy kell megőrizni, továbbfejleszteni az eddigi eredményeket, hogy néhány jelentős kérdésre az eddiginél jóval nagyobb figyelmet szükséges fordítani. ilyenek itélték meg egyebek között a közéleti tevékenységet, az egészséges életmódra nevelést, a kreativitás kibontakoztatását. /folyt. köv./

sr/gg/mz

18.06 071083 2396

--

sb0080 4 130 mtib2016

gyerekek a társadalomban ... /3. rész/

hangsúlyozták, hogy mindezek megvalósítása erősíti a mozgalomhoz való kötődést is. megfogalmazódott, hogy tudatosan törekedjenek az uttörő közösségek tevékenységének orientálására, amihez szükség van új módszerek kidolgozására is. felvetődött például, hogy a korábban alkalmazott országos játékokhoz, riadókhoz hasonlóan a mozgalom központi irányítása szólhatna ismét közvetlenül a szövetség tagságának döntő többségét kitevő gyermekekhez. az is szóba került, hogy javítani szükséges az uttörővezetői testületek munkastílusát, a képzést, az érdekvédelmi munkát. különösen fontosnak itélték a pedagógusok tevékenységét, felvetődött azonban, hogy - a tanítók, a tanárok továbbra is elsődleges szerepe mellett, s részben éppen az ő munkájuk megkönnyítésére - szükség van a társadalmi erők még szélesebb körű bevonására az uttörő-mozgalomba.

a tanácskozáson az átfogó elméleti értékelések mellett számos konkrét javaslat, vélemény is elhangzott, amelyek gyakorlati segítséget jelentenek az uttörővezetők decemberben megrendezendő viii. országos konferenciájának munkájához. /mti/

sr/gg/bc/mz sn

18.08 071083 1154

~ 19-

--

sb0081 4 180 mtib2017 /közönségszolgálat/

## időjárásjelentés

1983. október 7. - az országos meteorológiai intézet jelenti  
pénteken este: változékonyabb hétvége

előrejelzés az ország területére szombatra:

időnként megnövekszik a felhőzet, szórványos, többnyire kisebb  
eső, zápor várható. a nyugati, délnyugati szél élénk lesz. a  
hőmérséklet csúcserőteke 16, 21 fok között alakul. /mti/

ig sn  
18.09 071083 0424

-.-

sb0082 4 160 mtib2018

## máttis-teutsch waldemár kiállítása

1983. október 7. - péntektől az óbudai pincegaléria ad otthont  
máttis-teutsch waldemár, romániai magyar festő kiállításának.

a művész ahhoz a fiatal festőnemzedékhez tartozónak vallja  
magát, amelyet az új megoldások tudatos keresése jellemez. családi  
hagyományokat folytatva fest - nagyapja volt máttis-teutsch jános, a  
neves festő-, de az elődöktől eltérő technikát használ. a bemutatott  
művek erős plasztikai hatást mutatnak, s gyakran a biológiai  
mikrovilágból táplálkoznak. a képeken ötvöződik az évszázados  
grafikai hagyomány, s a rajz új, modern felfogása.

máttis-teutsch waldemár 1975-ben fejezte be a bukaresti  
képzőművészeti főiskola festészeti szakát, jelenleg egy brassói  
iskolában tanít. az utóbbi évtizedben több egyéni kiállítást  
tartott, és részt vett két országos bemutatón, valamint 45 csoportos  
tárlaton is.

kiállítása október 30-ig tekinthető meg az óbudai  
pincegalériában /zichy-kastély/ keddtől péntekig 14 és 18 óra  
között, szombaton és vasárnap 10 és 18 óra között. /mti/

di/pá/ig ag sn

18.12 071083 1081

-.-

sb0083 4 160 mtib2019 /felhasználható: 19 órától!/  
színházi bemutató pécssett

1983. október 7. - a „charley nénye”, című zenés bohózzal  
nyitotta meg pénteken új évadját a pécsi nemzeti színház. az  
egyetlen darabjával világszerte ismertté vált angol színész-szerző,  
thomas brandon komédiájának magyarországi ősbemutatóját 1896-ban  
tartották pécssett, s a mostani, kissé archaizáló kamaraelőadással a  
„vaudeville”, műfajnak korabeli hagyományait elevenítette fel  
vas-zoltán iván rendező és a szereplőgárda.

a diszleteket mohai péter, a jelmezeket torday hajnal tervezte,  
a koreográfus somoss zsuzsa volt, mindhárman vendégalkotóként  
működnek közre a darab színrevitelében. az előadás szereplői n.szabó  
sándor, balinkó tamás, matoricz józsef, galambos györgy, péter gizi,  
csereányi béla, bieder éva, unger pálma, gyuricza liliam és szivler  
józsef. /mti/

kász/bné/ig st sn

18.21 071083 0844

-.-

sb0084 4 160 mtib2020 /felhasználható: 19.10 órától!/  
fészecalja - bemutató a madách kamaraszínházban

1983. október 7. - gyurkovics tiber „fészecalja”, című drámáját  
pénteken bemutatta a madách kamaraszínház társulata. gyurkovics  
tibernak ez a harmadik drámája, amelyet a madách kamarában  
állítottak színpadra. 1969-ben az „estére meghalsz...”, 1976-ban  
pedig az „isten nem szerencsejátékos”, hozott sikert az írónak és a  
társulatnak egyaránt. az új gyurkovics darabban hat női szerep kínál  
lehetőséget hétköznapi emberek, ismerős sorsok élményszerű  
ábrázolására. a hat nő közül öt - nagymama, anya és négy leánya -  
együtt él, de az ötödik leány is gyakran hazalátogat. az apa évekkal  
ezelőtt elhagyta őket. a történet az anya, margit körül bonyolódik -  
miközben a lányok saját problémáikkal küszködnek, mindenáron meg  
akarják oldani margit gondjait, és közben-közben feltűnik két  
udvarló is...

1915

a fészekalja szereplői tolnay klári, pásztor erzsi, kiss mari, menszátor magdolna, hüvösvölgyi ildikó, bajza viktória, békés itala, valamint horesnyi lászló és cs. németh lajos voltak. az előadás díszleteit götz béla, jelmezeit borsi zsuzsa tervezte. rendezte ádám ottó. /mti/

t cs/ag/mz sn

18.25 071083 1157

--

sb0085 4 160 mtib2021 /felhasználható: 19.15 órától!/  
pillangókisasszony - felújítás

1983. október 7. - puccini „pillangókisasszony”, című operáját négy változatban újítja fel a magyar állami operaház - az első bemutatót pénteken tartották az erkel színházban. az olasz nyelvű előadáson a címszerepet kincses veronika, szuzukit jász klári, pinkertont gulyás dénes, sharplesst sólyom nagy sándor énekelte. a díszleteket fehér miklós, a jelmezeket vágó nelly - mindkettő vendégként - tervezte, az előadást - ugyancsak vendégként - lehel györgy vezényelte. a rendező: békés andrás.

a felújítás-sorozat további bemutatóit október 14-én kukely julia, 22-én tokody ilona és november 3-án pittti katalin címszereplésével tartják meg. /mti/

t cs/ag/mz sn

18.27 071083 0718

*M 1915*

--

sb0086 4 160 mtib2022

űrkutatói kiállítások a planetáriumban

1983. október 7. - a nemzetközi űrhajózási szövetség /iaf/ budapesti - október 10-14. között megrendezendő - kongresszusa alkalmából „kozmosz utakon”, címmel négy új kiállítás nyílt a kozmosz meghódításáról pénteken délután a tit budapesti planetáriumában.

az űrrepülés történetének fontosabb állomásairól - a voszok űrhajó utjától a szaljut-7 űr-állomáson jelenleg is folyó kísérletekig - tudósít a „gagarin nyomában”, című kiállítás. „az űrrepülőgép”, című összeállítás az érdekes jármű eddigi útjairól számol be képeken, és maketteket mutat be a szerkezetéről, az asztronauták életkörülményeiről. színes tablók sokasága segítségével kalauzol a naprendszer égitestjeire a „barangolás a bolygók világában”, című tárlat, felelevenítve a bolygó kutatásnak az elmúlt években elért eredményeit. magyar festők, grafikusok és szobrászok tudományos-fantasztikus tárgy alkotásaiból ad izelítőt a „kozmosz országutjain”, című kiállítás.

/mti/

na/mi/ag/mz sn

18.29 071083 1025

--

sb0087 1 150 mtib2023

száz éves a kermi /2. rész/

ezután marjai józsef méltatta a jubiláló intézmény munkájának jelentőségét. megállapította, hogy korunkban a minőség, illetve annak javítása társadalmi életünk valamennyi területén előtérbe került, s különösen így van ez a gazdaságban. kiemelkedő és meghatározó jelentőségű, hogy meglévő adottságainkat jobban hasznosítsuk, s mind magasabb minőségű és nemzetközileg is versenyképes termékeket állítsunk elő. kormányzatunk éppen ezért nagy figyelmet fordít a minőségre, a minőségszabályozásra s annak intézményrendszerére. ebben az intézményrendszerben fontos szerep hárul a kereskedelmi minőségellenőrző intézetre. az intézmény, illetve elődei, hol közvetlenül, hol közvetve, mindig egy célt szolgáltak: nagyobb igényesség kialakítását mind a termelési eszközök, mind a fogyasztási cikkek termelésében, minőségük javításában. az, hogy ma már a termelő és kereskedelmi vállalatok, s

*M 1915*

a fogyasztók egyaránt elismerik és elfogadják az intézmény vizsgálatait, értéktételét, bizonyítja, hogy a kermi olyan tekintélyre tett szert, amelynek alapján méltóan tudja betölteni az ipartól és a kereskedelemtől független minőségvizsgáló szerepét. ezt értékelte kormányzatunk akkor, amikor az intézet részére a munka vörös zászló érdemrendje kitüntetés, és a minisztertanács jubileumi oklevelét adományozta.

a miniszterelnökhelyettes a továbbiakban emlékeztetett arra, hogy a központi bizottság ez év áprilisi ülésén megállapította: népgazdaságunk és társadalmi életünk a xii. kongresszus határozataiban megfogalmazott irányvonalnak megfelelően fejlődött, a legfőbb gazdaságpolitikai célok alapvetően teljesültek. a központi bizottság értékelése ugyanakkor feltárta azokat a gondokat, amelyek nehezítették, hogy valamennyi megfogalmazott célkitűzés megvalósuljon. ezek egy része belső gyengeségeinkből fakad, a minőség javításában reális lehetőségeinknél szerényebb eredményeket értünk el. nőtt ugyan a társadalmi munka hatékonysága, korszerűsödött a termékszerkezet, a változások mértéke és üteme azonban még mindig nem kielégítő. az exportképesség fokozásában, a kivitel gazdaságosságában, s a gazdaságos importhelyettesítésben elért eredményeink még nem elegendőek ahhoz, hogy jelentősen csökkenjenek gondjaink az ország fizetőképességének megőrzését, gazdasági egyensúlyunk megszilárdítását illetően. /folyt.köv./

mg/gg/mz

18.34 071083 2366

--

sb0088 1 150 mtib2024

száz éves a kermi ... /3. rész/

mindez már meg is jelöli azokat a területeket, ahol az elkövetkezendő időszakban gyorsabb előrehaladásra van szükség. hangsúlyozni kell, hogy a gazdasági problémák megoldása mindenképp a termelésben dől el, különösen most, az aszály miatt ezévi céljaink megvalósulásában döntő az ipar szerepe és felelőssége. a haladás kulcskérdése, hogy gyorsuljon a műszaki fejlesztés, növekedjen a munka termelékenysége, javuljon a minőség, s mindezek eredményeként fokozódjon a termelés jövedelmezősége, és versenyképessége. a gazdasági eredmények elsődleges feltétele a termékek használati értékének növelése. /folyt.köv./

mg/gg/mz

18.36 071083 0669

L 19<sup>N</sup>

sb0089 1 150 mtib2025

száz éves a kermi /4. rész/

a nem megfelelő használati értékű, gyenge minőségű termékek gyártásában a termelékenység fokozása pazarlás az anyaggal, energiával, termelőkapacitással és az emberi munkával.

a miniszterelnökhelyettes rámutatott: termékeink piacképességének javítása csak a minőség javításával érhető el. emellett a fogyasztók is jogosan követelik, hogy tisztességgel megdolgozott pénzükért az annak megfelelő minőségű árut kapják. nem hangsúlyozható eléggé, hogy ma már mindhárom nagy piacunk, a szocialista, a konvertibilis elszámolású és a belső piac egyaránt fokozott követelményeket támaszt a minőséggel szemben. a termékek megbízhatóságának csökkenése, az elvárhatónál gyengébb minőségű áruk kínálata, a minőségrontással elkövetett árdrágítás rontja a társadalmi közérzetet, ezért ez alapvetően politikai kérdés is.

marjai józsef kiemelte: az állam gazdaságsszervező, gazdaságirányító tevékenységében mind jelentősebb szerepet tölt be a minőség szabályozás. a szabályozás módja igazodik a vállalatok gazdasági önállóságának, anyagi felelősségének és érdekelttségének elvéhez. ugyanakkor érvényesül a szocialista állam felelőssége azért, hogy a termékek minőségének alakulása, a minőségi színvonal a központi céloknak megfelelően, hatékonyan mozdítsa elő a gazdasági, a társadalmi fejlődést. /folyt. köv./

mg/ka/mz

18.42 071083 1358

--

sb0090 1 150 mtib2026

száz éves a kermi /5. rész/

szükséges tehát, hogy az állam továbbra is cselekvően részt vegyen a minőség követelményeinek érvényesítésében.

nagy előrelépést eredményezhet gazdaságirányítási rendszerünk, az ésszerűbb gazdálkodás feltételeinek, kényszerítő és ösztönző eszközeinek továbbfejlesztése. ezen belül különösen lényeges a teljesítménnyel, a végzett munka minőségével ténylegesen összhangban álló bér- és jövedelem szabályozás, s az erőteljes differenciálás. a minőség javítása érdekében elengedhetetlen az árrendszer továbbfejlesztése, a meglévő torzító elemek kiszűrése, a támogatások

L 19<sup>30</sup>

bel

- 60 -

1983.10.07.

jelentős csökkentése, hogy az ár a tényleges értéket adja vissza. jelentős szerep jut a felügyeleti és az ellenőrzési munkának is. kiemelt feladat a szerződéses kötelezettségek teljesítésének ellenőrzése, a hibákért a felelős személyekkel szembeni szigorú szankciók alkalmazása.

a minőség alakulás jelenlegi helyzete helyenként és esetenként aggasztó. a gazdasági bizottság egyebek mellett úgy foglalt állást, hogy javaslatot kell kidolgozni a hatósági minőségellenőrzés szervezeti rendszerének korszerűsítésére, a hatósági jogkör bővítésére és lehetőség szerinti egységesítésére.

a miniszterelnökhelyettes rámutatott: a maga módján a kereskedelem is felelős az áruk minőségéért. feladata, hogy megakadályozza a nem kielégítő vagy rossz minőségű termékek forgalomba jutását, illetve érje el, hogy a termelőnek fizetett ár legyen arányos az áru tényleges használati értékével. ezenkívül a kereskedelem felelős az áruk minőségének megóvásáért a szállításban és a raktározásban. a kereskedelmek határozottan meg kell fogalmaznia, s elfogadtatni a gyártókkal a vevők igényeit, a termékek átvételekor pedig érvényesítenie a minőség iránt támasztott követelményeit. a fogyasztók igényeinek kielégítéséhez a termelők érdekeltsége is szükséges. ezért fontos, hogy erőteljesebben érvényesüljenek a piaci hatások. a vállalatok önálló gazdálkodása, a piaci viszonyok széles körű kibontakoztatása mellett a jobb minőségű termékek előállításának eszköze az ellenőrzés is, s ebben továbbra is jelentősek a kermi feladatai. /folylt. köv./

mg/ka/mz

18.53 071083 2158

--

sb0091 1 150 mtib2027

száz éves a kermi /6. rész/

még inkább vállalnia kell a pártatlan bíró szerepét.

végül az mszmp központi bizottsága, az elnöki tanács és a kormány nevében elismeréssel szólt a kermi dolgozóinak munkájáról, szakértelméről és sikereket kívánt megnövekedett feladataik ellátáshoz.

marjai józsef ezután átadta a kermi-nek a munka vörös zászló érdemrendjét, valamint a minisztertanács jubileumi oklevelét, amelyeket az intézmény nevében cserny ferenc igazgató vett át.

1930

bel

- 61 -

1983.10.07.

az ünnepségen kiemelkedő munkájuk elismerésül hárman részesültek kormánykitüntetésben, nyolcan „kiváló munkáért”, kitüntetés kaptak. egy dolgozót a „szakszervezeti munkáért”, kitüntetés arany fokozatával tüntették ki. /mti/

mg/ka/bam/mz sn

19.04 071083 0744

--

sb0092 4 150 mtib2028

végeért a vámkonferencia

1983. október 7. - pénteken sopronban befejeződött a szocialista országok vámigazgatóinak 24. konferenciája. az ötnapos ülésen 13 szocialista ország vámszakemberei tanácskoztak a nemzetközi utas- és áruforgalom ellenőrzésének korszerűsítéséről, a nemzeti valuták fokozott védelméről, a postacsomagok egyoldalu vámkezelésének lehetőségéről, továbbá az áru- és kábítószercsempészet visszaszorításáról, megelőzéséről. napirenden szerepelt a külföldre kicsempésztett nemzeti kulturális értékek visszaszolgáltatását célzó sokoldalú nemzetközi szerződés előkészítése is.

a tapasztalatcserét a tárgyalások szüneteiben kétoldalu megbeszélések, gyakorlati és szakmai bemutatók egészítették ki. a küldöttek megismerkedtek a soproni közúti határátelők munkájával és eredményeivel is. zalaegerszegen látogatást tettek a vám- és pénzügyőrség megyei parancsnoksága kiállító termében, ahol fényképek, lefoglalt áruk, tiltott sajtótermékek gyűjteménye illusztrálta a csempészet és a felderítés módszereit. szabadtéri bemutatón figyelemmel kísérték a vámszolgálatra kiképezett kábítószerkereső kutyák munkáját, valamint a vámvizsgálatnál alkalmazott modern technikai segédeszközök működését. /mti/

tr/sl/mz sn

19.11 071083 1239

--

sb0093 1 150 mtib2029

## kitüntetés

1983. október 7. - az elnöki tanács verhás jenőnek, a kereskedelmi minőségellenőrző intézet igazgatóhelyettesének kiemelkedő szakmai és társadalmi munkájáért a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetést az intézet jubileumi ünnepségén marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese adta át. /mti/

mg/bam/mz sn

19.15 071083 0357

-.-

sb0094 1 150 mtib2030

befejeződött a magyar kormányküldöttség svédországi látogatása /1. rész/

1983. október 7. - faluvégi lajos, a minisztertanács elnökhelyettese a svéd kormány meghívására október 3. és 7. között kormányküldöttség élén hivatalos látogatást tett svédországban. tárgyalásokat folytatott ingvar carlsson miniszterelnök-helyettesel, mats hellström külkereskedelmi, kjell-olof feldt pénzügy-, brigitta dahl energiaiügyi miniszterrel és találkozott bengt dennis-szel, a svéd nemzeti bank kormányzójával.

a tárgyalások során eszmecserét folytattak a nemzetközi gazdasági és pénzügyi helyzet alakulásáról, tájékoztatták egymást a két ország gazdasági helyzetéről, törekvéseiről, a tervezés gazdaságpolitikai szerepéről és megvizsgálták a kétoldalú gazdasági-pénzügyi és kereskedelmi kapcsolatok bővítésének lehetőségeit. kiemelték, hogy mindkét ország kormánya nagy jelentőséget tulajdonít a kapcsolatok fejlesztésének. megállapították: a gazdasági kapcsolataink szélesítésére jó alapot ad, hogy országaink között megoldatlan kereskedelmi problémák nincsenek, az együttműködés fejlesztésére a hatósági keretek megvannak. hangsúlyozták, hogy különösen fontosnak tartják az országaink közötti kapcsolatokban a tartósabb érdekeltséget kifejező kooperációkat, amelyek az áruforgalomnak mintegy egynegyedét adják.

faluvégi lajos találkozott kjell-olof feldt pénzügyminiszterrel. a megbeszéléseken abból indultak ki, hogy kölcsönösen előnyös lehet egymás gazdaságfejlesztési elképzeléseinek megismerése. ebben a

szellemben tekintették át a világgazdasági folyamatok várható alakulását, azoknak a kétoldalú gazdasági kapcsolatokra gyakorolt hatásait, s eszmecserét folytattak a rövid- és a hosszútávú tervezés kérdéseiről és módszereiről. /folyt. köv./

gg/mz

19.48 071083 1772

-.-

sb0095 1 150 mtib2031

befejeződött a magyar kormányküldöttség ... /2. rész/

a brigitta dahl energiaiügyi miniszterrel történt megbeszélésen ismertették az energiamegtakarítás formáiban és módjaiban elért eredményeket és megállapodtak abban, hogy ezen a területen tapasztalatcserét folytatnak.

a tárgyalásokon körvonalazódtak a kétoldalú gazdasági együttműködés főbb irányai, elsősorban az elektronikában, a gyógyszeriparban, a járműiparban, az építőiparban és a harmadik piaci közös fellépésben.

faluvégi lajos előadást tartott a svéd kereskedelemfejlesztési tanácsban a magyar gazdaság helyzetéről és országaink gazdasági kapcsolatai szorosabbá tételének lehetőségeiről. utána kallós ödön, a delegáció tagja, a magyar kereskedelmi kamara társelnöke, és sver swarting, a stockholmi kereskedelmi kamara elnöke aláírta a két intézmény közötti együttműködési megállapodást.

a kormánydelegáció látogatása idején a felek képviselői aláírták az állami biztosító és a svéd exporthitel biztosítási intézet közötti exporthitel-biztosítási egyezményt, amely nagyobb biztonságot nyújt a harmadik piacokon közösen fellépő magyar és svéd vállalatoknak. a kétoldalú együttműködés szélesítésében újabb lépést tesz lehetővé a magyar és a svéd tervező szervek közötti, a tervező szervek tapasztalatcseréjét előirányzó megállapodás, amelyet kovári lászló, a magyar kormánydelegáció tagja és mihael sohlman pénzügyi államtitkár-helyettes írt alá.

a magyar kormánydelegáció többi tagja, dr. juhász ádám ipari államtitkár és antalpéter tiber, a külkereskedelmi minisztérium főosztályvezetője, megbeszélést folytattak a svéd ipari és kereskedelmi élet vezető képviselőivel, s megvitatták velük a gazdasági együttműködés konkrét lehetőségeit és formáit. a delegáció tagjai látogatást tettek a saab-scandia, atlas copco, az astra és johnson cégeknél.

faluvégi lajost fogadta olof palme miniszterelnök, s megbeszélést folytattak a nemzetközi helyzet alakulásáról, országaink kapcsolatairól és azok fejlesztési lehetőségeiről. megállapították, hogy a jelentlegi feszült nemzetközi viszonyok között különösen nagy jelentősége van az eltérő politikai-társadalmi rendszerű országok kapcsolattartásának és a kapcsolatok több irányú fejlesztésének. /folyt. köv./

gg/mz

19.57 071083 2261

--

sb0096 1 150 mtib2032

befejeződött a magyar kormányküldöttség ... /3. rész/

a svéd kormányfő hangsúlyozta, hogy gazdasági együttműködésünk kölcsönösen előnyös, s a magyar kormányküldöttség tárgyalásai további új lehetőségeket tártak fel.

a küldöttség munkájában részt vett szigeti károly, hazánk svédországba kinevezett nagykövete és vidar hellners svédország budapesti nagykövete. a delegáció tiszteletére a magyar nagykövetség fogadást adott, amelyen a svéd politikai és gazdasági élet számos vezető képviselője jelent meg.

a magyar kormánydelegáció pénteken hazaérkezett budapestre.  
/mti/

gg/sl/mz sn

20.01 071083 0612

--

sb0097 4 180 mtib2041

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. október 7.

sb0001 biztonságos takarmányellátás télre, tavasszal  
sb0002 csehszlovák sebességváltók ikarus autóbuszokba  
sb0003 bitumenszóró és kátyuzógépek ceglédről  
sb0004 bővül a harisnyaválaszték /1/  
sb0005 bővül a harisnyaválaszték /2/  
sb0006 kelta vaskohó  
sb0007 mázas étkészletek  
sb0008 fahulladékkal működő „üzemi hőerőmű”,  
sb0009 a rend önkéntes őrei  
sb0010 zugló környezetvédelmi helyzete

sb0011 hangverseny-sorozat a budapesti művészeti heteken  
sb0012 kortárs zeneszerzők bemutatója  
sb0013 kiállítás a budapesti művelődési központban  
sb0014 gyermekszínházi bemutató békéscsabán  
sb0015 vasárnap: ócskapiac!  
sb0016 vásárnap  
sb0017 október virágzás  
sb0018 nemzetiségi tájház  
sb0019 kolbe-gyűjtemény mohácson  
sb0020 fedett uszoda épül keszthelyen  
sb0021 a szot elnökségének ülése /1. rész/  
sb0022 a szot elnökségének ülése /2. rész/  
sb0023 a telefondoktor a pékárukról  
sb0024 régészeti kiállítás nyílt budapesten  
sb0025 lóránt jános festőművész kiállítása  
sb0026 lottó nyerőszámok  
sb0027 fazekas muzeumot avattak mezőtúron  
sb0028 híros kupa táncverseny  
sb0029 nagykunsági festett butorok  
sb0030 halálos balesetek  
sb0031 osztrák kamaragyűjtemény győrött  
sb0032 bodóczy istván kiállítása  
sb0033 baranya régészeti kincsei  
sb0034 a karthago együttes fesztiválsikere  
sb0035 időjárásjelentés /1. rész/  
sb0036 időjárásjelentés /2. rész/  
sb0037 befejeződött az interker börze  
sb0038 műszaki és közgazdasági hónap  
sb0039 a szot elnökségének ülése /3. rész/  
sb0040 a szot elnökségének ülése /4. rész/  
/folyt. köv./

gw

21.03 071083 1584

--

sb0098 4 180 mtib2042

## belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 befejeződtek a spanyol műszaki napok  
 sb0042 orvos- és gyógyszerésznapi salgótarjánban  
 sb0043 szikora tamás kiállítása  
 sb0044 közlekedési változások  
 sb0045 koszorúzás rónay györgy ...  
 sb0046 vadászati kiállítás kecskeméten  
 sb0047 fülöp ilona kiállítása  
 sb0048 fotószalon szentesen  
 sb0049 egyetemi napok pécssett  
 sb0050 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
 sb0051 autósorszárok  
 sb0052 a környező országok időjárása  
 sb0053 emlékülés a kermi ... /1. rész/  
 sb0054 agrometeorológiai tájékoztató  
 sb0055 a budapesti gép- és ... /1. rész/  
 sb0056 a budapesti gép- és ... /2. rész/  
 sb0057 az olvasó népéért ... /1. rész/  
 sb0058 az olvasó népéért ... /2. rész/  
 sb0059 postai világnap  
 sb0060 borzó endre emlékkiállítás  
 sb0061 a pécsi városi tanács vb ülése  
 sb0062 magyar földrajzi gyűjtemény ...  
 sb0063 népművészeti kiállítás ózdon  
 sb0064 kiállítás a bmk-ban  
 sb0065 a nemzetközi diákszövetség ...  
 sb0066 zsidó tudományi kongresszus  
 sb0067 képviselőcsoport-ülések  
 sb0068 átadták az mhsz rejtőnyálázatának nyereményeit  
 sb0069 új telefonközpont  
 sb0070 magyar-olasz egyetemi megállapodás  
 sb0071 magyar-görög közös vállalat  
 sb0072 az ndk-ban tartják a kgst következő ülészakát  
 sb0073 színházi bemutató szegeden  
 sb0074 évadkezdés ősbemutatóval  
 sb0075 balatonfejlesztés az ...  
 sb0076 gyermekek a társadalomban /1. rész/  
 sb0077 karikatúra biennálé  
 sb0078 játssz velünk - kiállítás  
 sb0079 hazánkba érkezett a spanyol ...  
 sb0080 gyermekek a társadalomban /2. rész/  
 /folyt.köv./ mz  
 21.08 071083 1524

sb0099 4 180 mtib2043

## belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /3. rész/

sb0081 gyermekek a társadalomban /3. rész/  
 sb0082 időjárásjelentés  
 sb0083 máttis-teutsch waldemár ...  
 sb0084 színházi bemutató pécssett  
 sb0085 fészekalja - bemutató ...  
 sb0086 pillangókisasszony - ...  
 sb0087 úrkutatói kiállítások  
 sb0088 százéves a kermi /2. rész/  
 sb0089 százéves a kermi /3. rész/  
 sb0090 százéves a kermi /4. rész/  
 sb0091 százéves a kermi /5. rész/  
 sb0092 százéves a kermi /6. rész/  
 sb0093 végetért a vámkonferencia  
 sb0094 kitüntetés  
 sb0095 befejeződött ... /1. rész/  
 sb0096 befejeződött ... /2. rész/  
 sb0097 befejeződött ... /3. rész/  
 sb0098 tartalomjegyzék /1. rész/  
 sb0099 tartalomjegyzék /2. rész/  
 sb0100 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében  
 főszerkesztő: kovács györgy  
 szerkesztette: oltványi ottó  
 izsák erika  
 halasi györgy  
 sebestyén tibor  
 - v é g e -

/mti/ mz/ig sn  
 21.09 071083 1017

